

leczenie i usuwanie zębów  
protetyka (korony, mosty, protezy częściowe i całkowite)  
profilaktyka (lakiery p / próchnicy)

**Zapraszamy**

od poniedziałku do piątku w godz. 16.00 - 20.00  
soboty od 8.00 - 13.00

Luboń, ul. Cieszkowskiego 2, naprzeciw dworca PKP.

**Tel. 131-844**

Wilda, ul. Wierzbicice 13, Tel. 33-68-60

(006)

62-001 70 80  
ul. Złota 42 tel. 130-972  
CZAJELNIA  
BIBLIOTEKA MIEJSKA



z nami  
o każdej  
porze...  
...szybko  
tanie  
pewnie

# WIEŚCI LUBOŃSKIE

ISSN 1232-356 X

Niezależny  
miesięcznik  
mieszkańców

Niestety inflacja! Wzrost cen materiałów, energii i usług nie omija też "Więści Lubońskich", dlatego zmuszeni jesteśmy podnieść cenę.

**PRZEPRASZAMY!**

Liczymy jednak na zrozumienie.

*Wszystkim czytelnikom, którzy na ręce redakcji przysłali serdeczne pozdrowienia z wakacji - Dziękujemy!*

Nr 9(44)

• Wrzesień '94 •

Cena 5000 zł

## Urodziny! - 7 października

W 1954 roku dokonano reformy państwa polegającej na nowym podziale administracyjnym wsi i powołaniu gromadzkich rad narodowych. W wyniku tej reformy Wojewódzka Rada Narodowa w Poznaniu, Uchwałą 33/ 54 z 5 października, dokonała podziału powiatu poznańskiego na nowe gromady. W paragrafie 1 jako siedemnastą z kolei w powiecie utworzono gromadę Luboń - z siedzibą Gromadzkiej Rady Narodowej w Luboniu. W skład nowo utworzonej gromady

weszły obszary dotychczasowych gromad: Lasek, Luboń i Żabikowo z gminy Żabikowo oraz część obszaru dotychczasowej gromady Wiry z gminy Puszczykowo. Dwa dni później, 7 października, w zastępstwie Prezesa Rady Ministrów (Józefa Cyrankiewicza) - Hilary Minc podpisał rozporządzenie, na podstawie którego 12 gromad w kraju zaliczono w poczet miast. W województwie poznańskim tylko gromadę Luboń uznano miastem. Jak dotąd, zapis w dzienniku ustaw jest jedynym

oficjalnym dokumentem o utworzeniu naszego miasta. Mimo usilnych starań nie udało nam się w archiwach natrafić na oryginalny dokument z pieczęciami i podpisami. Szkoda - byłoby romantyczniej!

(PPR)

### ZAPOWIEDŹ

Na życzenie czytelników opracowaliśmy dodatek do książki telefonicznej, który obejmować będzie ponad 700 nowych abonentów Lubonia, dotąd nie publikowanych. Szukaj już w następnym numerze.



Od 1 października wzrosną ceny biletów lubońskiej komunikacji "TRANSLUB". Zaproponowana przez firmę podwyżka wynosić ma około 45 %. Ostateczną jednak decyzję co do wysokości nowych cen biletów podejmie na wrześniowej sesji Rada Miejska Lubonia, która w połowie dofinansowuje komunikację miejską w naszym mieście.

Jednocześnie przedsiębiorstwo „Translub” informuje, że z chwilą przyjęcia podwyżki cen biletów, wprowadzone zostaną nowe blankiety biletowe. Prosimy o niekupowanie nadmiernej ilości biletów, bowiem przestaną one obowiązywać od 1 października.

(I)



**130-997**

- 4/ 5. 07. - Z posesji przy ul. Szkolnej skradziono betoniarke o wartości 1,5 mln.
- 5/ 6. 07. - Z fiata 126p zaparkowanego przy ul. Żabikowskiej skradziono lampy tylne, migacze i wycieraczki
10. 07. - Radioodtwarzacz za 2 mln zł ukradziono z VW golfa stojącego przy ul. Sikorskiego.
10. 07. - W nocy dokonano włamania poprzez wybite szyby do sklepu odzieżowego przy ul. Żabikowskiej. Skradziono spodnie, spódnice i zakłady na sumę 6 mln 580 tys. zł.
- 2-11. 07. - Dokonano włamania do budynku w budowie, mieszczącego się na ul. Kółkątaja,

skąd skradziono telewizor kolorowy.

12. 07. - O godz. 2.10 zatrzymano trzech sprawców podczas włamania do sklepu odzieżowego na ul. Dworcowej.
- 11/ 12. 07. - Włamanie do barokowego przy ul. Rejtana i kradzież m. in. szlifarki kątowej.
12. 07. - Ukradziono rower górski "Kolorado", wartości 10 mln zł. Sprawcę ustalono, mienie odzyskano.
12. 07. - W godzinach przedpołudniowych z terenu WPPZ ukradziono rower "Jubilat". Straty 2 mln zł.
15. 07. - Z nie zamkniętego fiata skradziono torebkę z dokumentami. Straty 1 mln zł.
16. 07. - Przy ul. Żabikowskiej, z opła kadeta odkręcono atrapę z chłodnicą i reflektor. Straty 2 mln zł.
16. 07. - O godz. 1 w nocy, zatrzymano dwóch sprawców usiłujących dokonać włamania do wypożyczalni video przy ul. Poniatowskiego.
20. 07. - Dwa koła skradziono od fiata 126p stojącego przy ul. Sikorskiego.
- 24/ 25. 07. - Dwa włamania do sklepów spożywczych na ul. Żabikowskiej i Kościuszki. Skradziono artykuły na sumę 6 mln zł. Ustalony sprawca

działal w grupie, która dokonywała szeregu włamań do sklepów tej branży na terenie województwa i poza nim. Z tej sprawy 4 osoby zostały aresztowane przez prokuraturę w Turku.

3. 08. - Przed południem z mieszkania przy ul. Poniatowskiego skradziono radioodtwarzacz i odzież o wartości do 4 mln zł. Sprawca został ustalony a mienie odzyskano.
5. 08. - Na ul. Żabikowskiej, z klatki schodowej prowadzącej do apteki, skradziono rower "Jubilat".
- 6/ 7. 08. - Kolejne włamanie do samochodu "Fiat 126p" i kradzież koła zapasowego, gaśnicy, kluczy itp.
15. 08. - Pomiędzy godz. 12.30 a 12.55 dokonano w Luboniu dwóch kradzieży samochodów osobowych na rejestracjach niemieckich. Jeden to mercedes 600, rocznik 93 o wartości 200 tys. marek niemieckich, który zginął z ul. Dąbrowskiego, drugi to BMW 520, rocznik 89 o wartości 27 tys. marek, który zginął spod bloków przy ul. Żabikowskiej.
16. 08. - W godzinach od 1 w nocy do 7 rano skradziono basen kąpielowy z posesji przy ul. Poznańskiej. Straty 1 mln zł.

19/ 20. 08. - Włamanie do Ochronki Miejskiej Przy ul. Źródlanej i kradzież czajników, sztućców i art. spożywczych.

28. 08. - Poprzez wybite szyby w drzwiach włamanie do sklepu spożywczego przy ul. Żabikowskiej, kradzież papierosów i art. spoż. Straty ustala komisja.
31. 08. - Pomiędzy godz. 14 a 18.30 skradziono z klatki schodowej junkers, który na czas remontu wystawiono z mieszkania. Straty 3 mln zł. Sprawcę ustalono, niestety mienie zostało rozbrane i sprzedane na złom.
- Ogólnie w lipcu nałożono 170 mandatów na sumę 32,2 mln zł. 6 osób ukarano kolegium w tym 3 za jazdę pod wpływem alkoholu. Dokonano 62 interwencji a 11 osób odwieziono na izbę wytrzeźwień. W sierpniu nałożono 59 mandatów na kwotę 14,1 mln 6 osób ukarano kolegium, w tym 3 za jazdę w stanie nietrzeźwym. Dokonano 51 interwencji i 9 osób pijanych odwieziono na izbę.



**STRAŻ  
MIEJSKA**

**131-896,**

**130-011 w. 224**

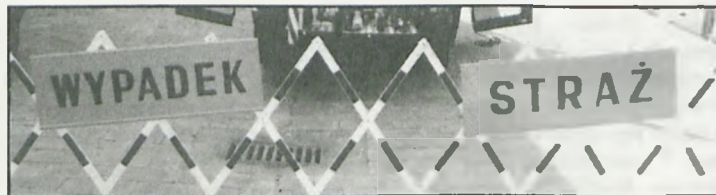
**tel. komendanta 139-091**

W lipcu i sierpniu funkcjonariusze SM odbyli 20 patroli nocnych oraz 24 patrole w godzinach popołudniowych i wieczornych. Ponadto codziennie dwa patrole dwuosobowe pełniły służbę do godziny 15.00.

W wyniku tych działań ukarano mandatami 57 osób na sumę 12,4 mln zł, załatwiono pozytywnie 20 skarg i prośb mieszkańców, a 9 jest w trakcie załatwiania, 3 osoby odwieziono do izby wytrzeźwień.

Wszystkim mieszkańcom przypominamy o zbliżającej się rocznicy nadania praw miejskich i prosimy o zaprowadzenie porządku wszędzie tam, gdzie funkcjonariusze SM mieli jakiegokolwiek zastrzeżenia.

**Komendant SM**



**Z**awodowa Straż Pożarna W Luboniu otrzymała od Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Poznaniu samochód ratownictwa drogowego. Nowy VW wyposażony był jedynie w środki łączności i drobny sprzęt. Brakowało zasadniczego wyposażenia niezbędnego w tego typu jednostce. W lutym numerze "WL" Komendant Straży zwracał się z apelem do wszystkich, którzy mogliby pomóc w skompletowaniu pełnego wyposażenia. Udało się to osiągnąć

dzięki znacznej pomocy Urzędu Miejskiego Lubonia, który na ten cel przeznaczył 150 mln złotych oraz ościennych gmin Puszczykowa i Komornik, które przekazały po 50 mln zł. Dziś luboński samochód należy do najlepiej wyposażonych w województwie. Obsługuje go 3-osobowa załoga. Zasięg działania zainstalowanych urządzeń wynosi 50 m. Wszystkie urządzenia uruchamiane są prądem 220V z 4,5 KW prądnicy marki Honda lub hydraulicznie z agregatu. Sprzęt zgromadzony w samochodzie pozwala na: rozcinanie i odkształcanie karoserii w celu wydostania poszkodowanych, zabezpieczenie miejsca wypadku, udzielenie pierwszej pomocy dzięki podstawowemu sprzętowi medycznemu. Można także udrożnić zablokowaną drogę, mając do dyspozycji piły do betonów, stali, drewna, wyciągarkę, pompy itd.

**Samochód i strażaków w symulowanej akcji, będzie można obejrzeć podczas najbliższych dni Lubonia - 1 i 2 października. ZAPRASZAMY!**



**130-998**

14.07. Luboń - Kocie Doły. Poszukiwanie topielca.

19.07. ul. Wojska Polskiego zmywanie z jezdni paliwa i oleju po wypadku samochodowym.

21.07. Glinianki wypadek podczas kąpieli (uszkodzenie kręgosłupa)

4.08. ul. Łęczyska z uwagi na awarię wentylatorów w kurniach temperatura doszła do 60 stopni C. Kurczaki w ilości około 16.000 tys. sztuk zaczęły się dusić. Z pomocą pospieszyła Straż Pożarna, która przy pomocy ciężkiego sprzętu, intensywnym strumieniem wody schłodziła dach obniżając temperaturę do 30 st. C i ratując inwentarz.

5.08. ul. Szkolna - pożar drewnianych bębnow po kablach należących do Telekomunikacji.

31.08. ul. Kościuszki ogrzewanie pomieszczenia piecykiem elektrycznym było przyczyną pożaru. Straty około 10.000.000. Już tradycyjnie kilkanaście razy wyjeżdżaliśmy do gaszenia płonących traw, ściernisk i zbóż. Kilkakrotnie też braliśmy udział w gaszeniu ognia na śmietnikach. Te niebezpieczne zjawiska niestety nadal występują zbyt powszechnie.



Pod koniec XIV w., właścicielami wsi Luboń, byli współrodowcy pieczętujący się herbem "Pomian". Jest to pierwsza najstarsza wzmianka z 1399 r. Niestety, z braku dokumentacji wcześniejszych pochodzenie tej rodziny ginie w pomrocie dziejowej i nie może być w pełni wyjaśnione.

Jednego jesteśmy pewni. Ich przodkowie należeli do warstwy rycerzy, warstwy, której zaczętki obserwujemy już za panowania pierwszych naszych władców: Mieszka I i Bolesława Chrobrego. Następny władca Bolesław Krzywousty, prowadząc długotrwałe wojny

z Niemcami najeżdżającymi nasz kraj, przyczynił się do rozrostu liczebnego i do powiększenia znaczenia tej warstwy.

Aby utrzymać rycerza w pełnej gotowości bojowej, władca nadawał mu ziemię w użytkowanie. Uprawiali ją przydzieleni chłopci. Rycerz z uzyskiwanych plonów był w stanie wyżywić siebie i swoją rodzinę oraz kupić kosztownego konia wraz z całym rynsztunkiem. Mieszkając na wsi, rycerz był w pełnej gotowości bojowej. W przypadku ogłoszenia wojny, natychmiast zgłaszał się wraz z całym wyposażeniem i żywnością w najbliższym grodzie, i tu czekał na dalsze rozkazy. Był zatem do stałej dyspozycji swego władcy.

Można domniemywać, że zgodnie z ówczesnym zwyczajem rycerz o imieniu Lubom w X - XI w. mógł otrzymać z nadania książęcego lub królewskiego obszary nadwarciańskie położone na południe od grodu poznańskiego.

Jak podaje Gall Anonim, do

Począwszy od XIII wieku rycerstwo polskie, naśladując wzory zachodnie, zaczęło używać herbów rodowych. Najstarszym znanym nam zapisem z terenu Lubonia, jest wspomniany powyżej dokument z roku 1399, ustalający przebieg granicy między Poznaniem a Luboniem należącym wówczas do Jakusa i Jaranda, braci Lubomskich, herbu Pomian.

Jest to herb bardzo stary. Już Długosz wspomina w swych kronikach o rycerzu Włociborzu herbu Pomian, żyjącym w 1279 r. Najstarsza, zachowana pieczęć z wizerunkiem tego herbu pochodzi

z 1306 r. Pojawia się też często w przekazach związanych z bitwą pod Grunwaldem. Po II wojnie podczas regotyacji Katedry Gnieźnieńskiej, odkryto fragment bloku ze sztucznego kamienia z herbem Pomian.



## Luboński herbu Pomian

grodu poznańskiego przypisanych było 1300 pancernych (rycerzy) i 4000 tarczowników (chłopów). W stosunku do wielkości okręgu grodowego, jak i liczby osad wówczas istniejących jest to liczba bardzo wysoka. Należy zatem przypuszczać, że z każdej osady w tym i z Lubonia, szło na wyprawę po kilku a nawet po kilkunastu żołnierzy.

W następnych wiekach warstwa wspomnianych rycerzy zamienia się powoli w szlachtę mieszkającą na wsi, ruszającą na wojnę w ramach "pospolitego ruszenia".

Ponieważ herb Pomian i Wieniawa są bardzo do siebie podobne (herb Wieniawa - taka sama głowa żubra, lecz z kółkiem w nozdrzach) istnieją dwie legendy na ten temat:

Pierwsza - Było dwóch braci h. Wieniawa. Jeden z nich, Łastek Hebda z Grabia żył swawolnie i rozpustnie, przysparzając rodzinie kłopotów i wstydu. Drugi brat, Jarand, dziekan gnieźnieński, próbował go sprowadzić na prostą drogę, lecz został zabity przez rozniewanego Łastka. Bratobójcę wykłeto, z jego herbu usunięto złote kółko, a dodano miecz (narzędzie zbrodni). Tak

Wiosną 1939 roku mieszkańcy Lubonia z niepokojem obserwowali stale wzrastające napięcie w stosunkach polsko-niemieckich, których główną przyczyną była agresywna hitlerowska polityka wobec sąsiadów. Po zagarnięciu Czechosłowacji i litewskiej Kłajpedy, Niemcy zażądali od Polski zgody na przejście Wolnego Miasta Gdańska, jak również zgody na budowę eksterytorialnej autostrady przez teren Pomorza. Nasze państwo nie mogło ze zrozumiałych względów na to się zgodzić, gdyż byłoby to początkiem utraty niepodległości.

Obawy znacznie wzrosły na początku lata 1939r. Dla mnie, wówczas ucznia piątej klasy, pierwszym sygnałem zmienionej sytuacji był

niej musiał należeć, jak mówiono później, mój starszy kolega szkolny Helmut Siebert mieszkający tuż przy wspomnianym placu ćwiczeń. Przyłapany na dawaniu lotnikom niemieckim znaków informacyjnych, został aresztowany przez wojsko i podczas konwojowania zginął wraz z żołnierzami od niemieckiej bomby (później Niemcy nazwali ul. Żabikowską - Helmut Siebert Strasse).

Głuchy niepokój o przyszłość przerywany był przejawami optymizmu, że do wojny nie dojdzie, gdyż Francja i Anglia staną w naszej obronie. W obliczu niebezpieczeństwa nastąpiła niesłychana jedność narodowa, ucichły właśnie polityczne. W Luboniu powszechnie zbierano pieniądze na Fundusz Obrony Narodowej przeznaczone

## Wrzesień przed 55 laty (Lubońskie wspomnienia)

widok naszego powszechnie lubianego nauczyciela Antoniego Furmanowskiego, kierownika Szkoły nr 2, który w mundurze polskiego oficera, z krótką bronią u boku, przyszedł do szkoły, by się pożegnać ze swymi kolegami i koleżankami. Widziałem go wtedy po raz ostatni i nie znam jego dalszych losów. Mówiono, że zginął na wojnie. Coraz częściej niż zwykle oglądaliśmy przechodzące przez Luboń oddziały wojskowe garnizonu poznańskiego. W powietrzu krążyły myśliwce startujące z Ławicy a ze Świerczewa, z tamtejszego placu ćwiczeń, codziennie dobiegał terkot broni maszynowej. Hitlerowska propaganda szerzona wśród licznie zamieszkującej Wielkopolskę Niemców, spowodowała, że wielu z nich należało do "Selbstschutzu", tajnej sabotażowej organizacji hitlerowskiej działającej w Polsce. Do

na dobrojenie wojska, a co bardziej przezorniejsi ludzie zaczęli gromadzić zapasy żywności. Członkowie Ligi Obrony Powietrznej i Przeciwgazowej (LOPP) nakazywali budowę schronów przeciwgazowych, zaopatrywanie się w prymitywne maski gazowe, które szyto z wielu warstw płótna i celuloidu, nalepianie pasków papierowych na szybach okiennych, jak również instalowanie w oknach zasłon zaciemniających. Pamiętam, że jednym z takich instruktorów był p. Wielgosz zamieszkały przy ul. Piłsudskiego (obecnie Okrzei).

Jednak do najbardziej widocznych przygotowań obronnych należało pojawienie się ćwiczących żołnierzy Obrony Narodowej (ON). Otóż na rozkaz władz wojskowych, w maju 1939r., utworzono Poznańską Brygadę ON, w skład której

cd. str. 7

cicielami, i w której mieli swoją siedzibę. Ponieważ wspomniani powyżej bracia Jakusz i Jarand nazywali się Lubomskimi, możemy być pewni, że mieszkali na naszym terenie. Ale gdzie mogła być ich siedziba?

Jestem przekonany, że pierwotna siedziba tej rodziny wraz z zabudowaniami folwarcznymi mieściła się nad Wartą, na obszarze ograniczonym dzisiaj ulicą Rzeczną, 3 Maja (dawn. Świerczewskiego) oraz dolinką Potoku Junikowskiego. Centrum drewnianych zabudowań znajdować się mogło na wzniesieniu w rejonie dzisiejszej ulicy Spadzistej. Tam znaleziono monetę z 1508 r., o której pisano w "WL" nr 11 '93. Przekonanie to opieram na posiadanych materiałach, których analiza prowadzi do takiego wniosku.

Stanisław Malepszak

## SZPALTY RADY MIEJSKIEJ I ZARZĄDU MIASTA

3 sierpnia odbyła się 3 sesja RML. Wysłuchano sprawozdania z wykonania budżetu za pierwsze półrocze, które kształtowało się na poziomie 46% i planu realizacyjnego na III kwartał. Drugi punkt obejmował podjęcie uchwały w sprawie zmiany budżetu na 1994r. Zmiany te w większości miały charakter formalny, do ważniejszych należy: przeznaczenie 392 mln zł na wykup gruntu pod część ul. Kurowskiego i zwiększenie dotacji do biblioteki miejskiej o 52,6 mln. W kolejnym punkcie powołano zastępcę kierownika Urzędu Stanu Cywilnego, którą została pani Urszula Kasprzak. Następnie zastępcą burmistrza przedstawił propozycję ramową programu obchodów 40-lecia miasta i związanych z tą rocznicą "Dni Lubonia". Przeznaczone na ten cel środki pochodzą z oszczędności w Zarządzie Miasta. Kolejnym punktem

było podjęcie uchwały w sprawie składu osobowego komisji stałych Rady i ich przewodniczących. W skład Komisji Gospodarczej weszli: W. Kaczmarek, T. Linkiewicz, M. Nowacki (przewodniczący), Z. Skok - Łukomska, M. Szymański. W skład Komisji Zagospodarowania Przestrzennego, Infrastruktury Komunalnej i Budownictwa weszli:

## SESJE

S. Brzeski, Z. Kujawa, J. Neubauer (przewodniczący), T. Nowak, R. Olszewski, J. Paluszczak, B. Podżerek, M. Pohl, M. Schmidt, T. Waliczak. W składzie Komisji Organizacyjno - Prawnej znaleźli się: M. Bartosz, W. Dutka, L. Mylka, W. Smogur, A. Sobiło, Z. Szafranowski, S. Wiatr (przewodniczący). Ko-

misja Sfery Społecznej ukonstytuowała się w składzie: M. Bartosz, S. Brzeski, Z. Jankowski, B. Jędrzejewski, Z. Mania, L. Mylka, B. Podżerek (przewodniczący), Z. Popow, Z. Skok - Łukomska, W. Smogur, A. Sobiło, M. Szymański. Powołano też komisję rewizyjną w składzie: T. Linkiewicz, M. Nowacki, R. Olszewski (przewodniczący), M. Schmidt, G. Skrok, W. Smogur, A. Sobiło. Utworzono także Inwentaryzacyjną Komisję doraźną, w skład której weszli: B. Jędrzejewski, R. Olszewski, M. Pohl (przewodniczący), A. Sobiło, T. Waliczak. W następnym punkcie przyjęto zmianę do Statutu Miasta polegającą na wprowadzeniu zapisu o powołaniu stałej Komisji Ekologicznej, której skład i zakres działania zostanie przedstawiony w terminie następnym. Wolne głosy, zapytania i interpelacje oraz przyjęcie protokołu poprzedniej sesji zakończyły obrady.

## SPROSTOWANIE

W poprzednim numerze, prezentując radnych, mylnie podano niektóre dane radnego Bogdana Jędrzejewskiego. Otóż ma on czwórkę dzieci a nie troje.

Za zaistniałą pomyłkę redakcja przeprosza!

Zdarzają się niekiedy widoki takie jak ten - dzikie wysypiska śmieci. Jest ich jednak zdecydowanie mniej niż przed laty. Powodem poprawy ogólnej czystości miasta jest z jednej strony, z pewnością, wprowadzenie przez miasto selektywnej zbiórki odpadów i wyposażenie wszystkich posesji w odpowiednie kubły na śmieci, z drugiej zaś strony zauważalne poszanowanie czystości przez samych mieszkańców Lubonia. W tej

## ŚMIECI



sytuacji łatwiej jest Straży Miejskiej pilnować porządku i łatwiej też znaleźć sprawcę podobnych przewinień. Przedstawiony obok przypadek, to śmieci, które znalazły się w Luboniu przy ul. Poznańskiej aż z Poznania, ulicy Dąbrowskiego 82, przy której mieści się sklep "Nina" z artykułami do wykańczania wnętrz (tapety, farby itp.). Właściciel sklepu twierdzi, że zapłacił za wywóz nieczystości na wysypisko. Nie przypuszczał, że nieuczciwy przewoźnik chcąc zaoszczędzić na....., wysypie śmieci gdzie indziej. Jak nas poinformował komendant Straży Miejskiej, śmieci usunie lubońska firma "Komlub" a kosztami obciążony zostanie właściciel wspomnianego sklepu. Można chyba powiedzieć, że przykład takiego operatywnego działania Straży Miejskiej w Luboniu napawa optymizmem i OBY TAK DALEJ.

Przy okazji Komendant Straży Miejskiej w Luboniu pragnie podziękować panom: P. Aniole, A. Markowiczowi, S. Osieckiemu i P. Stachowiakowi za dbałość i pomoc w utrzymaniu czystości.

Kontynuowana jest rozbudowa Szkoły Podstawowej nr 2 w Luboniu przy ul. Zabikowskiej. Przypominajmy, że w ubiegłym roku wybudowany został dla tej szkoły budynek dydaktyczny z 8 salami lekcyjnymi. W cało-

prace przygotowawcze do budowy "zespołu sportowego" dla SP 2. Należy zaznaczyć że jest to największa szkoła w Luboniu i jedyna, która nie posiada własnej sali gimnastycznej. Lekcje wychowania fizycznego odbywają się na korytarzach

terenie przyszłej inwestycji, a w którym znajduje się Poradnia Wychowawczo Zawodowa. Kuratorium i miasto poszukują usilnie pomieszczeń zastępczych dla tej poradni.

Planowany obiekt sportowy obejmował będzie: salę sporto-

## Rozbudowa Szkoły Podstawowej Nr 2

ści też zakończono budowę sieci zewnętrznych: kanalizacji sanitarnej, deszczowej i przyłącza wody. Całą szkołę podłączono też do sieci ciepłowniczej ogrzewającej osiedle "Lubonianka", a pomieszczenia starej kotłowni zostały zaadoptowane na zautomatyzowany węzeł ciepły z wymiennikiem ciepła.

Już od ponad roku trwają

w prowizorycznych warunkach.

Dlatego Rada Miejska w 1993r. ostatecznie podjęła decyzję i przeznaczyła niezbędne pieniądze na rozpoczęcie pracy przy budowie sali gimnastycznej. Niestety, proces inwestycyjny w dużym stopniu wstrzymywany jest przez barak

(patrz zdjęcie), który stoi na

wą z galerią widokową, salę pomocniczą, zaplecze sprzętu sportowo-gimnastycznego, przebieralnię z natryskami, sanitariaty oraz gabinety: kultury fizycznej i bibliotekę z wypożyczalnią. Zaprojektowany budynek zostanie zintegrowany łącznikiem z istniejącą szkołą. Ostatecznie obiekt sportowy będzie w układzie dwukondygnacyjnym o powierzchni 1072 m<sup>2</sup>. Do końca 1994r. planowana jest realizacja tzw. stanu "0". Wykonane zostaną wszelkie roboty ziemne oraz wylane betonem stopy i ławy fundamentowe pod salę i łącznik.

(I)

Częściowo rozebrana już siedziba Poradni Psychologicznej - Pedagogicznej w Luboniu, na miejscu której stanąć ma sala gimnastyczna.



Sejmik Samorządowy Województwa Poznańskiego - tak brzmi jego urzędowa nazwa, składa się z 80 delegatów, reprezentujących wszystkie gminy. Ilość delegatów, których wybiera się wyłącznie spośród radnych, zależy od liczby ludności w gminie. Luboń ma prawo wybrać dwóch delegatów. Już drugą kadencję są to: Józef Neubauer i Wojciech Dutka.

Do zadań sejmiku należą m. in.: ocena działalności gmin i instytucji komunalnych na obszarze województwa, upowszechnianie doświadczeń samorządowych, prowadzenie mediacji w sprawach spornych między gminami, ocena działalności administracji rządowej w województwie, w tym opiniowanie kandydatów na wojewodę, wyrażanie opinii w istotnych sprawach województwa, reprezentowanie interesów gmin wobec administracji rządowej. Odrębną formą działalności Sejmiku jest powoływanie członków kolegium odwoławczego. Kolegium jest drugą instytucją i orzeka w sprawach odwołań od indywidualnych decyzji administracyjnych, wydawanych przez burmistrza. Co najmniej dwa razy w roku Wojewoda i Sejmik informują się wzajemnie o swej działalności. Koszty utrzymania sejmiku ponoszą wszystkie gminy, płacąc składkę, proporcjonalnie do liczby mieszkańców.

Władzą Sejmiku jest wybieralne Prezydium, składające się z 9 członków. Przewodniczący Prezydium zwyczajowo nazywany jest marszałkiem. Delegaci gmin pracują w Sejmiku w komisjach stałych i doradczych. W ubiegłej kadencji obydwa delegaci z Lubonia kierowali komisjami - Józef Neubauer Komisją Rozwoju Regionalnego, a Woj-

Po dłuższej przerwie spowodowanej kampanią wyborczą do samorządów, wznowiamy cykl spotkań z przedstawicielami lubońskiej władzy. By dać równe szanse wszystkim ubiegającym się o mandat do Rady Miejskiej Lubonia przerwaliśmy odpowiednio wcześniej prezentację radnych kończących kadencję 1990-1994.

Przypomnijmy, w rubryce tej staramy się przybliżyć sylwetki radnych. Rozmawiamy o zadaniach i problemach, jakie stoją przed wybranymi w wyborach powszechnych - gospodarzami miasta z jednej strony i reprezentantami poszczególnych okręgów wyborczych z drugiej.

Dzisiaj proponujemy rozmowę z nowo wybranym przewodniczącym Rady Miejskiej Lubonia - drem Zdzisławem Szafrąnskim. Przypomnijmy - ma 47 lat, żonaty, dwoje dzieci, jest akademickim nauczycielem matematyki na Politechnice Poznańskiej. W Luboniu mieszka od 1961 r. Pełniąc funkcję jednego z wiceprzewodniczących poprzedniej Rady oraz szefa Komisji Rewizyjnej, dał się Pan poznać jako osoba ugodowa o wyjątkowym spokoju.

## Z cyklu pytania do... (12)

wiska, który udziela pożyczek i dotacji na działania proekologiczne.

Sejmik w obecnej postaci nie ma zbyt wielu uprawnień decyzyjnych

Przejdźmy do pytań: "WL" - Podczas wyborów, w swej prezentacji na forum Rady, podstawową rolę przewodniczącego określił Pan jako mediatora - osoby łagodzącej konflikty. Jak to rozumieć? Czy wybór Pana na stanowisko przewodniczącego Rady można uważać za kontynuację poprzedniej kadencji?

Z.Sz. - Radę stanowi zespół ludzi o różnych orientacjach i charakterach. W tej sytuacji muszą występować różne stanowiska. Uważam, że w atmosferze rzeczowej dyskusji i większego zaufania należy dążyć do poszukiwania rozwiązań kompromisowych. Przewodniczącym powinien, moim zdaniem, łagodzić konflikty, powinien łączyć Radę. Wtedy można będzie z większym pożytkiem działać



uprawnień ustawowych spowodowały, że o stanowiska w nowo wybranym Sejmiku toczyła się ostra i zacięta walka pomiędzy kilkoma

na rzecz miasta i jego mieszkańców. Wychodzę z założenia, że ścieranie się różnych stanowisk, czasem przeciwnych, jest źródłem postępu.

Odpowiadając na drugą część pytania muszę zaznaczyć, że jestem zwolennikiem kontynuacji polityki poprzedniej kadencji, oczywiście po dokonaniu pewnych korekt. Główne elementy tej kontynuacji zawarte były w programie wyborczym "Samorządna Wielkopolska Tobie i Mias- tu", z ramienia której kandydowałem na radnego.

"WL" - Jednym z podstawowych dokumentów na podstawie i wokół którego rozwiązywano kluczowe problemy w Luboniu była tzw. "Polityka Miasta" - zbiór zasad i założeń określający wybór celów i sposobów ich realizacji. Kiedy będzie można zapoznać się ze znowelizowanym przez obecną Radę dokumentem?

Z.Sz. - Pierwsze tygodnie pracy Rady to okres zapoznawania się (szczególnie chodzi tu o nowych radnych) z najważniejszymi dokumentami. Do dokumentów tych należy statut, regulaminy, uchwała budżetowa, a także "Polityka Miasta", którą wypracowała Rada poprzedniej kadencji. Nadszedł teraz czas, aby radni podjęli trud znowelizowania tego dokumentu, biorąc pod uwagę nowe uwarunkowania. Myślę, że w najbliższym czasie będziemy mogli poinformować mieszkańców o efekcie tych prac. Znowelizowania wymagają również Statut Miasta i Regulamin Pracy Rady (częściowo pewne zmiany już zostały dokonane).

"WL" - Jakie problemy w mieście i w swoim okręgu wyborczym uważa Pan za najważniejsze? Jakimi sprawami Rada zajmie się niebawem?

Z.Sz. - Problemów tych jest wiele. Przede wszystkim należą do nich sprawy ekologii i związanych z nią inwestycji. Przydatna powinna tutaj być nowo powołana Komisja Ekologiczna. Stan ulic i chodników w wielu rejonach miasta jest w opłakanym stanie. W moim okręgu wyborczym do takich ulic należy ul. Matejki. Mieszkańcom z mojego okręgu wyborczego dokuczają uciążliwości pobliskich Zakładów Przemysłu Ziemniaczanego. Mam nadzieję, że w niedługim czasie da się to wyeliminować. W nadchodzącym okresie Rada i Zarząd przygotowywać będą projekt budżetu na 1995 r. Sądzę, że znajdą się tam znaczne środki na inwestycje komunalne. Dużym problemem dla władz miasta może okazać się nowa ustawa mieszkaniowa. Komisje Rady są w trakcie opracowywania planu pracy. Muszę tutaj podkreślić, że radni są pełni zapału do pracy i mają szereg pomysłów. Oby jak najwięcej z nich można było realizować.

Korzystając z okazji, na zakończenie chciałbym gorąco podziękować swoim wyborcom za zaufanie, jakim mnie obdarzyli podczas ostatnich wyborów.

"WL" - Dziękujemy za rozmowę i całej Radzie na Pana ręce składamy życzenia wielu sukcesów.

Zapraszamy także czytelników do udziału w naszym cyklu "PYTANIA DO..." . Czekamy na listy z propozycjami pytań oraz nazwisk osób, do których mamy się zwracać.

# Sejmik samorządowy

ciech Dutka - Komisją Ochrony Środowiska. Ta ostatnia funkcja związana jest jednocześnie z udziałem w Radzie Nadzorczej Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środo-

i nie spełnia roli takiej, jak dawniej Wojewódzka Rada Narodowa. Jednak deklaracje premiera Pawlaka o wzmocnieniu roli Sejmików i obietnice nadania im większych

ugrupowaniami. Ostatecznie zwyciężyła opcja, związana z Samorządną Wielkopolską, której delegaci obsadzili 6 miejsc w Prezydium.

Wojciech Dutka

## Komisja Ekologiczna

W nowej kadencji Rada Miejska w Luboniu zdecydowała o powołaniu nowej komisji stałej - ekologicznej. Chęć pracy w tej komisji zadeklarowało 10 radnych, można więc mieć nadzieję, że będą stanowić silną grupę w Radzie i potrafią przeformować swoje postulaty.

Komisja Ekologiczna będzie miała szeroki zakres działania. Poza tradycyjnie rozumianą ochroną środowiska, czyli: ochroną powierzchni ziemi przed odpadami i ściekami, walką z hałasem (lotniska, autostrada), ochroną zasobów i dystrybucją wody pitnej, ochroną powietrza i gazyfikacją oraz zielenią miejską. Komisja pragnie rozwinąć inne formy aktywności. Są to: Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, który powstaje z części opłat i kar związanych z korzystaniem ze środowiska, ścisła współpraca z sąsiednimi gminami i wspólne podejmowanie inwestycji proekologicznych, współpraca z PİOS i SANEPİ-DEM oraz Wydziałem Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego. Bardzo ważna jest też koordynacja działań wszystkich podmiotów gospodarczych, zlokalizowanych w naszym mieście z zamierzeniami Urzędu Miasta. W bieżącej kadencji Komisja chciałaby doprowadzić do powstania Miejskiego Programu Ochrony Środowiska, który powinien być częścią wieloletniej Polityki Miasta. Jak bardzo nam brakuje takiego dokumentu, przekonaliśmy się w ubiegłej kadencji Rady, gdy w kolejnych latach inwestycje proekologiczne, "spadały" z realizacji, a środki budżetowe i dotacje na te zadania nie były wykorzystywane w pełni.

Wojciech Dutka

15 IX  
mija termin  
płatności  
kolejnej  
raty  
podatku od  
nieruchomości  
Sprawdź czy  
zapłaciłeś!

W poprzednim numerze zapowiedziałem, że pod tym tytułem chce jako obserwator przybliżyć i komentować sprawy związane z miastem i działaniem Rady Miejskiej.

Rozpoczęcie urzędowania nowo wybranej Rady nastąpiło 5 lipca. Sesję otworzył przewodniczący poprzedniej Rady, który przekazał przewodnictwo radnemu seniorowi, p. Stefanowi Wiatrowi. W sesji udział wzięli wszyscy 28 radni! Po odśpiewaniu hymnu oraz ślubowaniu, nowa Rada po godzinnej dyskusji przyjęła porządek obrad. Jednym z ważniejszych, moim zdaniem, punk-

niej był wiceprzewodniczącym Rady, czy starszego, może bardziej zdecydowanego, lecz bez takich doświadczeń?. W tajnym głosowaniu wybrano jednak (17 głosami) na przewodniczącego Rady Miejskiej - dra matematyki, Zdzisława Szafrąńskiego. Zadeklarował, że będzie godził i łagodził konflikty, spotykał się często z wyborcami i lepiej informował o sesjach. Jest też zwolennikiem dobrej płacy za dobrą pracę. Nowo wybrany przewodniczący złożył oficjalne podziękowania byłemu przewodniczącemu Rady, koledze z zawodu, dr Krzysztofowi Molińskiemu.

## Przy otwartej kurtynie

tów była zmiana w statucie miasta oraz wybory: przewodniczącego i burmistrza. W pierwszym chodziło o zmianę zapisu w statucie dotyczącą ilości etatów w zarządzie. Sporą pomoc dla radnych w podjęciu decyzji stanowił artykuł "Ile kosztuje władza?" ("WL" 7/8'94), na który często się powoływano, a którego zapowiedź wcześniej otrzymali radni. W Zarządzie do tej pory były cztery osoby na etacie. Obecnie uchwalono 2 etaty (burmistrz i jego zastępca) a pozostali członkowie Zarządu pełnić będą funkcję społecznie. Czy są to pierwsze "oszczędności administracyjne", które wcześniej deklarowali niektórzy radni? Z pewnością niebawem się to okaże. Dodać należy, że zmiany te zostały zaaprobowane w głosowaniu tajnym.

Na przewodniczącego Rady Miejskiej Lubonia z sali zgłoszono 2 kandydatury panów: Z. Szafrąńskiego i S. Wiatra. Prezentacja i przesłuchanie kandydatów nie trwało długo, pytań stawiano niewiele i były mało precyzyjne. Jedno z pytań radnego brzmiało: Czy będzie pan pracował dla dobra Rady i godnie reprezentował społeczeństwo?... Jakiej odpowiedzi się spodziewano? - nie wiem. Na pytanie, jakie widzą oszczędności do przeprowadzenia od zaraz, na ogół odpowiedzi kandydatów były, moim zdaniem, mało zdecydowane a wizje raczej mgliste. Na pytanie: Na jakie inwestycje wydałby pierwsze (zaoszczędzone) pieniądze, dość otwarcie wypowiedział się jeden z kandydatów (p. S. Wiatr). Widział on pierwszeństwo inwestycji proekologicznych (między innymi nowe wysypisko śmieci, kanalizacja), poprawę bezpieczeństwa. Stwierdził, że "...Cywilizację Lubonia" zapoczątkowała Spółdzielnia Mieszkaniowa "Lubonianka"... Dylematem dla radnych, mógł być wiek i doświadczenie. Czy wybrać młodszego, który wcześ-

Jedynym zgłoszonym kandydatem na burmistrza, był radny, dotychczasowy burmistrz p. W. Kaczmarek. Przedstawił on swoją koncepcję Zarządu Miasta. Zaproponował rozszerzenie składu Zarządu z 4 do 5 osób, w tym 3 osoby na etacie. Pozostali pełniliby te funkcje społecznie. Dodam, że do nowej Rady dostały się właśnie trzy osoby, które w poprzedniej kadencji piastowały stanowiska w zawodowym Zarządzie. W swoim ekspozie, kandydat na burmistrza stawał na fachowość, odpowiedzialność, wartość, godność, uczciwość oraz umiejętność kompromisu do określonych granic. Podkreślił, że działalność publiczna winna opierać się na moralności, na przedkładaniu interesu publicznego nad interes prywatny. Jest zwolennikiem stopniowych działań dobrze przygotowanych. Kandydat przypomniał, że burmistrz nie prowadzi samodzielnej polityki jest jedynie wykonawcą uchwał Rady. Głosowanie było tylko formalnością, Burmistrzem Lubonia na następną kadencję został ponownie dr Włodzimierz Kaczmarek.

Następna sesja lipcowa, zdominowana była wyborami wiceprzewodniczących Rady, zastępcy Burmistrza, członków Zarządu i delegatów do Sejmiku. Po długiej dyskusji nad regulaminem wyborów na te stanowiska, przystąpiono do zgłaszania kandydatów. Przebiegało ono bardzo sprawnie, gdyż radni, do kandydatów nie mieli prawie pytań. Nikogo nie interesowała przeszłość kandydatów i ich doświadczenia, a pytano np. o znaki zodiaku kandydata.... Podczas prezentacji, dużo zastrzeżeń miało do majowego wyjazdu czterech osób: Przewodniczących Rady i Burmistrzów, do Francji. O wyjeździe tym zdecydowano w gabinecie a nie na forum rady.

Wiceprzewodniczącymi Rady

## W sprawie ankiety

Do pasażerów korzystających z lubońskiej komunikacji miejskiej, kierujemy ankietę dotyczącą zmian w komunikacji na odcinku Lasek - Dębiec - Poznań centrum. W związku z oddaniem do użytku nowego odcinka ulicy Dolna Wilda skracającego znacznie drogę z Lubonia Lasku do centrum Poznania (z pominięciem ulic: 28 Czerwca i Czechosłowackiej), "Translub" informuje, iż rozważa możliwość wprowadzenia zmian, polegających na likwidacji obecnej linii "L3" i uruchomieniu w zamian dwóch nowych:

"L2" - na odcinku Lasek - Dębiec i "L3" Lasek - Poznań centrum najkrótszą trasą, tj. ul. Dolna Wilda z pominięciem pętli dębieckiej, ul. 28 Czerwca i Czechosłowacką.

## Czy nowa linia autobusowa?

Obecnie na linii "L3" autobusy wykonują 34 kursy w dni robocze tylko w jedną stronę, zajeżdżając w drodze do centrum Poznania na pętlę Dębiec. W rozpatrywanej nowej wersji połączeń na tym obszarze, autobusy linii "L2" na odcinku Lasek - Dębiec wykonywałyby 20 kursów w jedną stronę dziennie z częstotliwością ok. 1 godziny. Zaś autobusy nowej linii "L3" na odcinku Lasek - Poznań ul. Powst. Wlkp. około 24 kursów, ze średnią częstotliwością co 30 min. w okresie szczytowym, i 60 - 70 min. poza szczytem. Ogólnie ilość odjazdów autobusów w Lasku zwiększyłaby się w dni robocze z 34 do ok. 45, lecz zmniejszyłaby się na odcinkach do pętli dębieckiej i do Poznania centrum. Korzyści z proponowanych zmian należałoby upatrywać głównie w skróceniu czasu przejazdu autobusu do centrum Poznania o ok. 7-8 min., to z kolei wiązałoby się z pewną zmianą ceny biletu. Sądzić też można, że zmniejszyłoby się zatłoczenie i rotacja pasażerów w autobusach. Autobus linii L 3 zatrzymywałby się też na nowej trasie w okolicy wlotu ul. Platanowej (O. Dębina) i Czechosłowackiej.

Prosimy pasażerów o przeanalizowanie proponowanych zmian i wyrażenie swojej opinii poprzez wypełnienie ankiety, która została zamieszczona na ostatniej stronie "WL".

zostali: p. Michał Nowacki (rzemieślnik), i Józef Neubauer (planista pracownik Urzędu Wojewódzkiego). Zastępcą burmistrza został dotychczasowy jego zastępca (jedyne kandydat zaproponowany przez burmistrza) p. Marek Bartosz. Do Zarządu społecznego weszli: Zbigniew Jankowski (dyrektor Szkoły nr1), Dariusz Listkiewicz (pracownik d/s ochrony środowiska przy WPPZ S.A.), Tadeusz Waliczak (rzemieślnik),

Sesję sierpniową zdominowały finanse miasta oraz wykonanie budżetu za pierwsze pół roku, które wykonano w 44,7%, w okresie tym nie było sprzedaży gruntów i obiektów miasta. Burmistrz życzył sobie, aby ludzie dużo zarabiali, gdyż z ich 21% podatków od dochodu, 3% wpływa do budżetu miasta, a jest to jedna trzecia dochodu (ok. 15 mld) budżetu miasta. Zarząd Miasta zaciągnął w tym czasie 1,5 mld krótkoterminowego kredytu. W wyniku likwidacji KPRI majątek miasta zwiększył się o ok. 10 mld.

Zmiany budżetu po stronie dochodów nastąpiły w: dotacji na

opiekę społeczną (z województwa), na zadania zlecone, i powierzone na administrację. Rezerwa budżetowa została zwiększona do 444 mln, która została przeznaczona na wykup gruntu na ul. Kurowskiego (388) oraz na Bibliotekę Miejską w wysokości 52 mln zł (a nie jak proponowała 205 mln komisja sfery społecznej), głównie na podwyżki dla pracowników biblioteki.

Członek Zarządu (p. Waliczak) przedstawił zamierzenia inwestycyjne na III kwartał: budowa domu komunalnego, kanalizacji na placu Wolności, chodniki przy ul. Żabikowskiej i utwardzenie drogi przy ul. Szkolnej, Sienkiewicza, oświetlenia, wodociągi (ul. Rzeczna, Galla...) oraz prace przy ul. Dojazdowej odwadniającej teren (radna chce odwodnienia swojej ulicy). Dalszą część przeznaczono na przygotowanie do Dni Lubonia na 40-lecie miasta. W tym roku odbędą się 1 i 2 października na stadionie przy ul. Rzecznej, Jedynym organizatorem jest Zarząd Miasta.

Roman H.

cd. ze str. 3  
weszło osiem batalionów, a wśród nich najbardziej nas interesujący batalion ON "Poznań II". Na czele tego batalionu stał kpt. Antoni Cichoń a jego adiutantem był pochodzący z Lubonia ppor. Gracjan Król. W skład batalionu wchodziły trzy kompanie: 1 kompania ON "Żabikowo", 2 kompania ON "Swarzędz" i 3 kompania ON "Stęszew". Wg Tadeusza Bohema, bohatera artykułu "Poznańskie Bataliony ON" ogłoszonego w Kronice

był czerwony od flag hitlerowskich i napisów żądających przyłączenia do Rzeszy. Na lotnisku gdańskim widziałem kilka rzędów samolotów jednosilnikowych z wyraźnie namalowanymi swastykami na ogonach. Być może, że te właśnie samoloty przygotowywały się do ataku na Westerplatte. Ponieważ jeszcze tego samego dnia, stojąc u nasady Półwyspu Helskiego, widzieliśmy wielki konwój statków niemieckich płynący na wschód, wiedzieliśmy,

ny Stęszewa. W drugim dniu wojny do Lubonia przybyło wielu poznaniaków. W trzecim dniu, ulicą Powstańców Wielkopolskich przemierzaliśmy się na wschód tłumy ludzi na wozach chłopskich, pędzono stada bydła, jechali rowerzyści i szli ludzie, ciągnąc wózki ręczne. W niedzielę dopalała się cegielnia Fehnera. Podpalenia tego dokonała zapewne grupa nieznanych mężczyzn, którą widziano w sobotę wieczorem, kiedy skradała się od ulicy Kościuszki przez pole (dzisiaj rejon "Metra") ku cegielni. Być może byli to członkowie "Selbstschutzu", którzy podpalali także niemieckie majątki, by uzasadnić propagandę hitlerowską o krzywdach mniejszości niemieckiej w Polsce. W każdym razie Fehner musiał mieć sam jakieś wątpliwości, gdyż o ile wiem, żaden z Polaków nie został za to podpalenie przez sąd niemiecki skazany. Polacy przybyli na pomoc i uratowali od ognia całe wyposażenie właściciela znajdujące się w mieszkaniu zlokalizowanym w samym obiekcie cegielni. Rok później Fehner cegielnię mocno rozbudował a dla siebie wybudował willę.

Prześledzimy teraz szlak bojowy 1 Kompanii ON "Żabikowo" (patrz mapka):

1. budowa i obsadzenie stanowisk obronnych w okolicy folwarków Podłoziny i Żarnowiec koło Tomia 24 - sierpnia 3,09,
2. Górzewo, 3-4 września nocleg.

8. Przejście 15 września w rejon Szczawin Kościelny-Szczawin Borowy i gotowość bojowa do uderzenia na Gąbin lub Gostynin.
9. Zacięte walki 16 września z napierającymi Niemcami, znaczne straty na skutek niemieckich nalotów, przejście pod Suserz, gdzie doszło do starcia.
10. Nocą 17/18 września wycofanie pod ogień artylerii niemieckiej pod Lwówek, gdzie rano doszło do walki. Wspomniany powyżej T. Bohm, tak to podaje: "Zastępca dowódcy trzeciego plutonu z 1 kp ON "Żabikowo"- plutonowy Antoni Krzyżański- wspomina tę walkę tak: "Żołnierze uzbrojeni w garłaczę przygotowują się na odpowiednie przyjęcie Niemców. W momencie, gdy z wiośki wyłonił się samochód pancerny, cztery czołgi i piechota, padł rozkaz: "ognia"! Wykorzystując zamieszanie u nich, odskakujemy 2 kilometry w tył, by tutaj przyjąć ich kolejny atak. Z chwilą gdy na przedpolu pojawili się Niemcy, ruszamy do kontrataku, w którym ranny zostaje dowódca plutonu, więc ja przejmuję dowodzenie pododdziału, kontynuując atak. Tymczasem otrzymuję meldunek, że do rkm zabrakło amunicji, jak również do kb jest na ukończeniu. Podejmuję więc decyzję o jego przezwaniu.
11. Odwrót pod ciągłym ogniem broni maszynowej nieprzyja-

Miasta Poznania nr 3-4 1993, dowództwo 1 Kompanii Obrony Narodowej "Żabikowo" było następujące: dowódca kompanii ppor. rez. Ignacy Laskowski, dowódca 1 plutonu ppor. rez. Henryk Wesołowski, dowódca 2 plutonu ppor. rez. Karol Eder, dowódca 3 plutonu ppor. rez. Antoni Niwiński, dowódca plutonu ckm nieznany, szef kompanii nieznany. Miejscem postoju kompanii był dom przy ul. Piłsudskiego (obecnie Okrzei) 45, należący do rodziny Reiterów. Doprowadzono tu wojskową linię telefoniczną, ustawiono kuchnię polową, wóz z ckm oraz utworzono skład broni. Tutaj podczas zbiorów alarmowych, żołnierze ubrani w drelichowe mundury, pobierali karabiny produkcji francuskiej typu "Berthier", tworzyli kolumny i maszerowali na plac ćwiczeń na Świerczewie. Wieczorem wśród tumanów kurzu ul. Piłsudskiego wracali bardzo zmęczeni panującym upałem, zdawali broń i powracali na noc do domu. W dniach 16-21 sierpnia 1939r. kompania żabikowska przebywała na letniej koncentracji w rejonie Konarzewo - Dopiewo - Chomęcice.

Teraz chciałbym dodać garść wspomnień z terenu Pomorza. Otóż 21 sierpnia przejeżdżałem z ojcem po raz kolejny przez Gdańsk pociągiem tranzytowym. To, co nas najbardziej tym razem zdziwiło to to, że z tego zwykle przepełnionego pociągu, teraz na stacji granicznej w Tczewie, wszyscy pasażerowie wysiedli. Zostaliśmy sami z konduktorem, który do nas się przyłączył. Już na terenie Wolnego Miasta a było to ok. godz. 5.00 rano, zaobserwowałem z wolno przejeżdżającego pociągu oddział żołnierzy "Danziger Heimwehr" w żółtych mundurach, który zmierzał ku pobliskiej granicy z Polską. Idąc parami, dźwigali na ramionach rozłożone na części elementy małego działka i patrzyli na nas z wyraźnym niezadowoleniem. Mnie jednak zastanowił i zdumiał fakt, że żołnierze ci nie szli drogą, lecz przez nie skoszone pole żyta. Sam Gdańsk

że będzie wojna i wróciliśmy spieszenie do Lubonia.

Tutaj już kopano schrony przeciwlotnicze i obowiązywało pełne zaciemnienie. Urzędnicy państwowi a także kolejarze otrzymali trzymiesięczne pensje i nakaz ewakuacji. Ojciec dostał nakaz do Warszawy - Pragi. 24 sierpnia ogłoszono mobilizację alarmową, po której 1 kp ON "Żabikowo" przeszła w rejon Dopiewo - Tomice - Stęszew, gdzie w okolicy folwarków Podłoziny i Żarnowiec aż do Tomia, na przesmyku jeziornym prowadziła przez 11 dni tj. do 3 września, prace saperskie mające na krótko powstrzymać Niemców pracujących w kierunku Poznania. 25 sierpnia w godzinach popołudniowych przelaty-



wał nad Luboniem w kierunku na wschód, nieznany mi typ samolotu dwusilnikowego.

Czekając na nowy rok szkolny, który miał się rozpocząć 4 września, w dniu 1 września ok. godz. 11.15 usłyszałem silne narastające dudnienie, wybiegłem na podwórze i zobaczyłem trzy samoloty lecące kłuczem wzdłuż torów Luboń- Dębica. Były to Ju 52. Na ich spotkanie wyszły trzy polskie myśliwce i wywiązała się pierwsza bitwa powietrzna. Tego jeszcze dnia o godz. 15.00 i 18.00, Niemcy bombardowali Poznań. Widziałem po sześć samolotów nadlatujących od stro-

3. Grzybowo, 5-6 września postój (5 września, godz. 10.00 bombardowanie lotnicze i ostrzał ze strony miejscowych Niemców).
4. Ślesin, 7-8 września rozbudowa stanowisk obronnych na przejściu między Jez. Ślesińskim a Mikorzyńskim.
5. Mchowo-Mostki-Babiak, 9-12 września organizacja obrony.
6. Marsz z 12/13 września na kolejną rubież obrony na linii Chodzież-Kłodawa.
7. Marsz 13 września wieczorem na linię obrony Długoleka-Głogowiec- zachodni skraj Kutna. 15 września chrzest bojowy pod folwarkiem Łamięta.

ciela i otoczenie przez Niemców 19 września 1939 r. pod Ilowem.

Do dzisiejszego dnia nie wiemy, ile żołnierzy żabikowskich oddało za nas życie lub zdrowie. Gdy w 1940r., w każdą niedzielę przed południem, musieli stawać na ulicy Okrzei (u wylotu Matejki) do przymusowego przeglądu pod okiem policjanta Hasego, który na podstawie listy sprawdzał obecność brakowało wg mojej oceny ponad 35% poprzedniego stanu. Niech pamięć o bohaterskich żołnierzach Września przetrwa w nas na zawsze.

Stanisław Malepszak

**Kółko Rolnicze** w Luboniu, wraz z **Kółem Gospodyń Wiejskich** zorganizowało w dniu 28 sierpnia w Domu Kultury Rolnika przy ul. Sobieskiego 97 dożynki, kończące tegoroczne żniwa na terenie naszego miasta. Uroczystość rozpoczęła

podarstw rolnych Lubonia. Przybyli również zaproszeni goście: p. burmistrz dr Włodzimierz Kaczmarek, przewodniczący Rady Miejskiej p. dr Zdzisław Szafranski oraz z ramienia Urzędu p. Tadeusz Gierczyk. Otwierając uroczystość do-

nych zbóż i życzył rodzinom dalszych sukcesów w ich mozolnej pracy. Z kolei p. T. Gierczyk przedstawił pokrótce przebieg tegorocznych żniw, z zaznaczeniem struktury zasiewów, osiągniętych plonów oraz wyposażenia w sprzęt gospodarstw rolnych na terenie naszego miasta. Życzył wszystkiego najlepszego rodzinom rolniczym w ich ciężkiej codziennej pracy. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich przygotowały smaczny poczęstunek. **Wybrano starostów dożynek, którymi zostali: pani Halina Stachowiak i pan Marian Pietuszyński.** Po części oficjalnej rozpoczęła się zabawa dożynkowa. Po pierwszym tańcu, starostowie dożynek zaprosili obecnych do zabawy. Uroczystości trwały do późnych godzin popołudniowych.

**Tadeusz Gierczyk**

„WL”, relację z tego spotkania zamieścimy w następnym numerze. Dzisiaj chcielibyśmy pokusić się o krótką ocenę dokonania jubileata na przestrzeni minionego roku.

Stowarzyszenie, na którego czele stanął luboński przedsiębiorca Władysław Ochnicki utworzone zostało z inicjatywy kierownika MOPS, Jolanty Pieprzyckiej z zamiarem pełnienia przez nie służebnej roli wobec Ośrodka. Ogniwami w zamyśle pomysłodawcy powinny się wzajemnie uzupełniać. Założenie takie wynikało z faktu, iż przygotowana profesjonalnie kadra MOPS miała doskonale rozeznanie potrzeb lokalnego środowiska, dla zaspokojenia których nie dysponowała jednak dostatecznymi środkami. Owszem, znane były jej sposoby jak zdobywać potrzebne środki. Na przeszkodzie stały jednak przepisy prawne, na mocy których Ośrodek nie posiadał zdolności do prowadzenia działalności gospodarczej. Tę lukę wypełnić miało Stowarzyszenie, w którym - jak dowiodła praktyka - pracownicy socjalni znaleźli miejsce do samorealizacji. Najpoważniejszym osiągnię-

## Plon niesiemy plon

### Dożynki w Luboniu - Lasku

o godz. 11.00 Mszą świętą w laskowskim kościele p.w. św. Maksymiliana Kolbego. Przedstawiciele braci rolniczej złożyli na ręce proboszcza dożynkowy wieniec. Dalsze uroczystości odbyły się już w Domu Kultury, a uczestniczyli w nich rolnicy z większości gos-

żynkową przewodniczący Kółka Rolniczego p. Benedykt Dobski nawiązał do tradycji dożynkowych kończących coroczne żniwa oraz wznosił toast za pomyślność i zdrowie rolników. W dalszej części głos zabrał p. Burmistrz, który podziękował za trud w zbiorze tegorocz-

*Czy zapłaciłeś  
drugą ratę  
podatku drogowego?  
Termin mija 15 września.*

**M**inął właśnie rok od utworzenia w Luboniu Stowarzyszenia Społecznego Funduszu „Ludzi Dobrej Woli”. Z tej okazji Zarząd przygotował spotkanie rocznicowe, które

## „Ludziom Dobrej Woli”

w dniu 13 września odbyło się w Domu Dziennego Pobytu. Z uwagi na cykl wydawniczy

ciem SSF „LDW” jest Tania Jadłodajnia, uruchomiona w pomieszczeniach budynku parafialnego przy ul. Jagielly. Lokal został gruntownie zmodernizowany i zaadoptowany w czynie społecznym dla potrzeb placówki żywienia zbiorowego kosztem kilkudziesięciu milionów złotych „zarobionych” przez Stowarzyszenie w trakcie zorganizowanego w listopadzie ubr. „I Balu Sponsora” oraz z działalności - funkcjonującego przez cały rok - sklepiku z odzieżą i obuwiem. Stołówka wydaje dziennie siedemdziesiąt 3 - daniowych obiadów, z których korzystają emeryci, renciści, osoby samotne, dzieci z rodzin patologicznych i nieudolnych wychowawczo oraz osoby chore i zniepełniające, którym opiekunki MOPS dostarczają posiłki bezpośrednio do domów. Tych kilka miesięcy działalności pokazało jak bardzo stołówka była miastu potrzebna. Na uwagę zasługuje fakt, iż wydawane w jadłodajni posiłki niemal w całości przygotowywane są z darów. Kilka razy w miesiącu kierownik MOPS w towarzystwie jednego z pracowników socjalnych odwiedza giełdę Rolno - Ogrodniczą we Franowie, aby „wyzebrać” warzywa, owoce i inne produkty potrzebne w kuchni. Część z nich dostarczają hurtownicy i producenci - także lubońscy, z którymi Stowarzyszenie nawiązało stałą współpracę. W taki oto sposób w okresie od lutego do sierpnia br. udało się pozyskać nieodpłatnie towary za ok. 80 milionów złotych. Część artykułów spożywczych Stowarzyszenie przekazuje Ośrodkowi, gdzie są one następnie wydawane podopiecznym. Dotyczy to zwłaszcza

## Vive la compagne!

Sierpniowe, wczesne popołudnie, dziedziniec parafialny przy parafii św. Jana Bosko. Na dziedzińcu grupka osób najwyraźniej oczekujących czyjeś przyjazdu. Około trzynastej pod bramę podjeżdża autokar. Wysypują się sympatyczne ludziska w średnim wieku. Pierwsze uśmiechy i pozdrowienia. Można usłyszeć polsko-francuską wymianę powitań i uprzejmości.

We wtorek, dziewiątego sierpnia odwiedziła nas grupa gości z Francji. W imieniu parafian zaprosił ich do nas ks. wikary Tomasz Nawrocki. Zgodnie z polską gościnnością przyjęło ich w swe progi kilka lubońskich rodzin, toteż po krótkim powitaniu goście i gospodarze skierowali swe kroki ku domostwom.

Z relacji naocznych świadków wynika, że spotkania w domu przy rodzinnych stołach dostarczyły wielu przyjemnych i zabawnych chwil, przepełnionych ciekawostkami natury językowej, gdyż znajomością języka francuskiego grzeszyli tylko nieliczni.

Wieczorem, na terenie przy kościele, gdzie niedawno odbył się festyn „Młodość dzieciom”,



znów zapłonęło ognisko, zabłyśły lampiony, zapachniało pieczoną kielbaską. Odbył się nieoficjalny finał mistrzostw wszechświata w przeciąganiu liny. Ofiar w ludziach nie było, zwyciężyli lepsi. Równie emocjonujące było grupowe dokarmianie kislelem na czas. Rezultaty oplakane.

Nie zabrakło również gitary i śpiewu. Wszyscy z namaszczeniem odśpiewali popularne niegdyś „Panie Janie” w wersji francuskiej, z zacięciem kalecząc język. Zabawy nie zepsuła nawet niefortanna i niespodziewana awaria systemów nagłaśniających.

Późnym wieczorem goście w towarzystwie swoich gospodarzy wrócili do domów. Nazajutrz, po rannej Mszy świętej, pożegnaliśmy francuskich gości.

Chcielibyśmy w imieniu tych, którzy przyjemnie spędzili czas i dobrze się bawili, serdecznie podziękować wszystkim, którzy poświęcili swój czas na przygotowanie imprezy i podejmowali gości z Francji w swoich domach. Prawdopodobnie, na zaproszenie Francuzów, grupa naszych parafian odwiedzi niebawem kraj nad Loarą.

**T.L.**



## Muzyka bliska sercu

W pogodną i bezdeszczową niedzielę 14 sierpnia od godz. 17.00 do 19.00 Towarzystwo Miłośników Miasta Lubonia zorganizowało koncert z muzyką lekką i przyjemną. Koncert w wykonaniu zespołu muzycznego "TON" pod kierunkiem kapelmistrza p.

Pachciarka odbył się w parku przy pomniku Siewcy. Muzycy zespołu z wielkim zaangażowaniem wykonywali utwory - za co im dziękujemy! Zostaliśmy zapewnieni, że gdy następne niedziele będą bezdeszczowe, to zespół muzyczny "TON" powtórzy występ.

pieczywa a także przetworów mleczarskich, majonezu, ryb i jabłek.

Równolegle z jadalnią uruchomiono - pod tym samym adresem - Dom Dziennego Pobytu,

pomoc w formie obiadów przyznała się do oszczędności w budżecie MOPS, które mogły być skierowane na zasiłki w innej formie dla stale rosnącej liczby osób zgłaszających się po pomoc.

## stuknął roczek

pomyślany jako miejsce spotkań osób samotnych, ale nie tylko (jego inauguracja przypadła w wigilię wieczór Bożego Narodzenia). Można tutaj w towarzystwie innych obejrzeć telewizję, przeczytać książki czy chociażby porozmawiać. Ponieważ przychodzącym bardzo się tutaj spodobało, postanowili wspólnie - przy aprobacie zarządu Stowarzyszenia - zorganizować się w klub, któremu nadano nazwę "Przyjaciel". Regularne spotkania członków klubu przy kawie i ciastkach odbywają się w każdy czwartek. Program spotkań jest opracowywany przez samych zainteresowanych. Zawsze jednak mogą oni liczyć na pomoc Stowarzyszenia, zwłaszcza w zakresie organizacji wycieczek czy wieczorków tanecznych.

Stowarzyszenie dwukrotnie w tym roku zorganizowało turnusy kolonijne dla dzieci z rodzin najuboższych - podopiecznych MOPS: zimowy w Łęczeczkach oraz letni w Dymaczewie Nowym k. Mosiny (piszemy o tym w innym miejscu). Sukcesem zakończył się również festyn z okazji Dnia Dziecka obfitujący w liczne konkursy i konkurencje sportowe z nagrodami. Zgromadzono na ten cel zabawkę o łącznej wartości ok. 30 milionów złotych.

Wszystkie te inicjatywy mogły się odbyć dzięki samodzielnie wypracowanym w całości przez pracowników MOPS (będących jednocześnie członkami Stowarzyszenia) funduszom i pozyskanym środkom rzeczowym. Nie uszczknęto na te cele z budżetu Ośrodka ani jednej złotówki. Przeciwnie, zyskał Ośrodek oraz jego podopieczni. Przyznawana im np.

Z drugiej zaś strony Ośrodek zabezpieczył się przed ewentualnością marnotrawienia przyznanej gotówki, zwłaszcza w rodzinach dotkniętych przez alkoholizm. Generalnie zgodzić trzeba się ze stwierdzeniem, iż symbioza MOPS - u ze stowarzyszeniem w pełni zdaje egzamin.

W trakcie przeprowadzonej

py. Koncerty te organizujemy z myślą o mieszkańcach, którzy spragnieni są tego rodzaju rozrywek.

TMML opracowało program, w ramach którego przewidziano organizację gier i zabaw ruchowych dla dzieci oraz młodzieży. Mamy też w programie zamiar zorganizowania różnego rodzaju pokazów, które będą stanowiły pewnego rodzaju niespodzianki dla mieszkańców. Liczymy też na naszą młodzież, która być może zechce uczestniczyć w tego rodzaju spotkaniach. Zapraszamy!

Przy okazji dziękujemy naszym sponsorom, państwu: Kowalkiewiczom, Butkom i Ochniakom.

**Bogdan Leonarczyk  
i Ryszard Jaruszkiewicz**

w październiku ubr. rozmowy z prezesem SSF "Ludzi Dobrej Woli", Władysławem Ochniakiem (opublikowanej w nr 10/34 "WL"), znany i szanowany w lokalnym środowisku przedsiębiorca, mówiąc o planach na przyszłość, wspominał o konieczności zbudowania w Luboniu noclegowni. Ta sprawa staje się powoli tematem numer 1 dla Zarządu. Mówi się o wzniesieniu w mieście Domu Spokojnej Starości. Trwają rozmowy z władzami Lubonia w sprawie przydzielenia na ten cel odpowiedniego terenu. Stowarzyszenie liczy na pomoc Urzędu Miasta przy realizacji tej inwestycji - nieporównywalnej w swych rozmiarach z Tanią Jadalnią. O szczegółach będziemy informować czytelników na bieżąco.

**Roman Szymt**

## W hołdzie Władysławowi hr. Zamoyskiemu

Oddział PTTK im. Cyryla Ratajskiego w Luboniu już po raz kolejny organizuje Rajd Szlakiem Sławnych Wielkopolan. Tym razem impreza upamiętniać będzie postać Władysława hr. Zamoyskiego. Rajd organizowany będzie w dniu 8 października br. z metą w Mosinie Pożegowie. Do mety prowadzić będą trasy przez Wielkopolski Park Narodowy.

Po zakończeniu Rajdu odbędzie się odsłonięcie głazu pamiątkowego poświęconemu Władysławowi hr. Zamoyskiemu. Odsłonięcia dokona wojewoda poznański w towarzystwie wojewody nowosądeckiego i zaproszonych gości.

8 października br. na terenie Szkoły Podstawowej nr 1 w Luboniu odbędzie się kolejne "Lubońskie" spotkanie młodzieży z udziałem regionalnego zespołu góralskiego "Peronianie" z Poronina. W ramach spotkania przewiduje się dyskotekę dla młodzieży szkolnej przy muzyce góralskiej.

Informacje na temat Rajdu uzyskać można w Oddziale PTTK im. Cyryla Ratajskiego, ul. Żabikowska 60 / piwnica klubowa/ w każdy poniedziałek w dniach 19 - 30. 09. 94r. Tam też można zgłosić udział w imprezie.

**E.K.**

## Lato w Beskidach

Grupa lubońskiej młodzieży w sierpniu 1994r. przebywała na obozie wędrownym w Beskidzie Śląskim. Ze stałej bazy w Szczyrku odbywano wypad turystyczne i krajoznawcze. Wielką atrakcją był udział w XXX Tygodniu Kultury Beskidzkiej, podczas którego młodzież miała okazję podziwiać różne zespoły folklorystyczne na estradzie "Pod Skalitem". Była to jedyna okazja w swoim rodzaju przyjrzenia się z bliska strojom i zwyczajom oraz posłuchać muzyki góralskiej podobnej, a jakże różnej dla każdego regionu. Wśród zespołów unikalny występ dał zespół "Kyczera", prezentując stroje i kulturę lemkowską oraz "Podegrodzie", "Brenna", "Porąbczanie", "Dolina Popradu", "Wadowice", "Spiszacy" i inne.

Z zagranicznych zespołów folklorystycznych najbardziej podziwiano "Pende" z Kinshasy z Zairu, "Cumbre Nueva", z El Paso z Hiszpanii, "Gli Zanni" z Raniczy z Włoch, "El Tola" z Villa Maria

z Argentyny, "Dunedin Dancers" z Edynburga ze Szkocji, "Beit Hageten" z Haity z Izraela i inne.

Każdy z zespołów zagranicznych zapraszał widzów na estradę i uczył tańców narodowych.

Poza folklorem poznawaliśmy w ramach Tygodnia Kultury Beskidzkiej młodzież zwiędzała miasteczko Wisłę, skąd zaczyna się rzeka o tej nazwie, zwiędziła m.in. muzeum regionalne w Wiśle, zabytkową kurną chatę w Istebnej, gdzie stare sprzęty domowe i instrumenty ludowe prezentowała Zuzanna Kawulok. Uczestnicy obozu rozmawiali też z babcią Kawulakową. Mimo 84 lat nie brakuje jej nadal humoru i dowcipu.

W Węgierskiej Górze odwiedzili Fort Wędrowiec, którego załoga w 1939r. prawie trzy doby wstrzymywała natarcie niemieckiej dywi-

zji. Młodzież podziwiała też wykończony kościół w Ciscu, którego początek sięgają 1972r., kiedy to miejscowa ludność nocą przy blasku reflektorów ciągników rolniczych zaczynała nielegalnie wznosić pierwszą świątynię, wtedy drewnianą.

Wyprowadzono do Czeskiego Cieszy-



na przybliżyła uczestnikom obozu kraj za Olzą, a wycieczka na Czantorię do czeskiego schroniska dała możliwość poznania atmosfery schronisk u naszych sąsiadów.

Dodać należy, że młodzież mieszkała w Domu Turysty PTTK w Szczyrku w pokojach 2- i 3-osobowych. Brała też udział w dyskotekach na miejscu i w "Estradzie pod Skalitem".

**Eugeniusz Kowalski**



## „Kangur Europejski 94”

W Luboniu „Kangur został zorganizowany w Szkole Podstawowej nr 1. Wzięło w nim udział 48 uczniów tej szkoły i 5 uczniów z SP nr 3.

Zawody miały charakter jednorazowego testu. Uczestnicy w ciągu 75 minut musieli rozwiązać 30 zadań i zakreślić odpowiedzi na specjalnych kartach, które później opracowywane były przez komputer. Jeśli ktoś nie znał odpowiedzi, lepiej było nie zgadywać, ponieważ za błędną odpowiedź odejmowano punkty od już zdobytych. Nasi uczniowie poradzili sobie bardzo dobrze i dwoje z nich zdobyło nagrodę w postaci wycieczki. Paweł Krzyżaniak (SP 1, kl. V) i Arkadiusz Węclawski (SP 3, kl. V) (na zdjęciu) pojechali 16 sierpnia do Heide-Par-

ku w Niemczech. Podróż, chociaż w luksusowym autokarze, była trochę męcząca (cała noc jazdy w każdą stronę), ale warto było jechać tak daleko. Heide-Park to ogromne „Wesołe Miasteczko” z kilkudziesięcioma atrakcjami. Paweł i Arek spędzili cały dzień na wspaniałych karuzelach, pływali na tratwach i pontonach, jeździli różnymi kolejkami, oglądali pokazy delfinów i krokodyli. Pogoda im sprzyjała, więc wrócili bardzo zadowoleni.

W przyszłym roku następna edycja „Kangura”. Może znów któreś z naszych uczniów uda się zdobyć jedną z głównych nagród i zwiedzić „kawałek Europy” (były również wycieczki do Legolandu, Pragi, Rzymu i Paryża). Marząc o tym, usiadźmy i ... uczmy się.

**K**onkurs matematyczny „Kangur Europejski” fascynuje już młodzież szkolną z prawie wszystkich krajów Europy.

A zaczęło się skromnie. W 1991 roku francuscy matematycy z prof. J.P. Boudinem na czele postanowili rozpowszechnić w swoim kraju pomysł australijskiego (stąd nazwa) konkursu matematycznego. Młodzież francuska z wielkim entuzjazmem zaakceptowała koncepcję takiej „zabawy” matematycznej i już w pierwszej edycji wzięło udział ok. 130 tys. uczniów.

W następnym roku francuscy organizatorzy zaprosili do udziału młodzież z Polski, Rumunii, Bułgarii i Słowacji. W tym roku udział w konkursie wzięły Szwecja, Włochy, Rumunia, Hiszpania, Polska, Rosja, Słowacja i oczywiście Francja jako centrala „Kangura” w Europie.

Na terenie Wielkopolski konkurs zorganizowany został przez Biuro „Kangura” działające przy Wojewódzkim Ośrodku Metodycznym w Poznaniu, współpracujące z Uniwersytetem M. Kopernika w Toruniu.

Konkurs przeznaczony jest dla uczniów pięciu grup wiekowych:

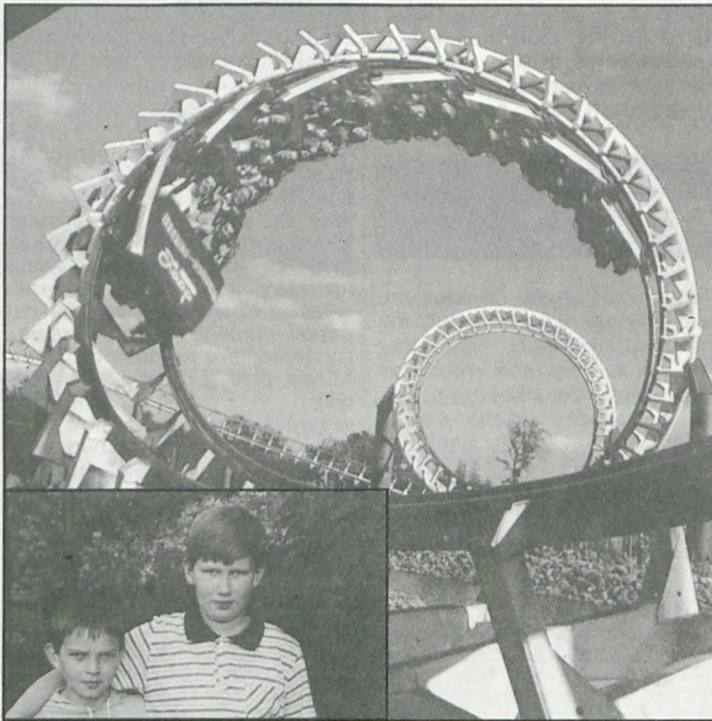
Kategoria MALUCH - dla klas III i IV szkół podstawowych

Kategoria BENIAMIN - dla klas V i VI szkół podstawowych

Kategoria KADET - dla klas VII i VIII szkół podstawowych

Kategoria JUNIOR - dla klas I i II szkół ponadpodstawowych

Kategoria STUDENT - dla klas III i IV szkół ponadpodstawowych



Stowarzyszenie Społecznego Funduszu „Ludzi Dobrej Woli” przy współpracy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej zorganizowało kolonię letnią w Dymaczewie Nowym k. Mosiny. W pięknie położonym nad J. Dymaczewskim ośrodkiem wczasowym wypoczywało w trakcie 14-dniowego turnusu, na przełomie czerwca i lipca 80 dzieci rodzin najuboższych i patologicznych - podopiecznych MOPS. Upalna pogoda sprawiła, iż większość czasu koloniści spędzali - pod

Wzorem lat ubiegłych tak i w tym roku nie zdążono pomyśleć o pasach na jezdni przed Szkołą Podstawową nr 2 - największą szkołą w Luboniu. Również przebudowywane etapowo skrzyżowanie Kościuszki - Żabikowska nie zostało wyposażone

## Na nowy rok szkolny

w kompletne znaki na jezdniach (przejście z ul. Żabikowskiej). Mimo iż od roku gotowy jest projekt oznakowania i zabezpieczenia najbardziej niebezpiecznego odcinka ul. Żabikowskiej (patrz „WL” 11/93), nie doczekano się jego zrealizowania przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego. Może trzeba było pomyśleć w czasie wakacji chociażby o dzieciach i pomalować pasy dla pieszych, na które z pewnością wystarczyłaby puszcza farby.

Rodzice i dzieci SP nr 2.

O wytłumaczenie i rozwiązanie tego problemu poprosimy do następnego numeru „WL” osoby odpowiedzialne za to w mieście.

R.S.

Od 3 lipca rozpoczęły się zajęcia dzieci i młodzieży uczęszczającej do Lubońskiego Ośrodka Kultury. Już w pierwszych dniach wakacji zgłosiło się 63 dzieci, które spędzały mile czas na różnych zajęciach i zabawach, w tym wycieczkach autokarowych do pobliskich miejscowości: Kórnik, Rogalina i Szreniawy. W sierpniu starsza młodzież uczestniczyła z grupą członków Klubu Młodego Historyka w wycieczkach rowerowych, w trakcie których zwiedzała Ziemię Komornicką. Do ciekawostek stamtąd należy

## Akcja letnia przy LOK

leśniczówka w Wirach z zabudowaniami. Wyprawy te pogłębiły wiedzę o regionie i osiągnięciach ludzi, których ślady zachowały się do naszych czasów. Poczyniliśmy wiele notatek i zapisków, które wykorzystamy w artykułach.

Podczas półkolonii grupa dzieci dokonała inwentaryzacji drzew znajdujących się przy parku Siewcy. W drugiej połowie sierpnia odbyliśmy wycieczkę autokarem do znanej w Europie stadniny koni mieszczącej się w Racocie. Pałac w Racocie do 1939 r. był śladem trwania szlacheckich tradycji ziemiańskich.

Ryszard Jaruszkiewicz  
- Kustosze Sali Historii Miasta

## Stok im. Kostrzewskiego

W lipcowo - sierpniowym numerze „Więści Lubońskich” zamieściliśmy artykuł o miejscach mało znanych w Luboniu. Kontynuując ten temat, przybliżamy dzisiaj kolejne, ciekawe naszym zdaniem, miejsce. Od ponad dwóch lat działacze Towarzystwa Miłośników Miasta Lubonia badają topograficznie rejon dawnego koryta Warty. Na odcinku do mostu przęsłowego przy Zakładach Chemicznych, aż po las w Kątniku, dokonywano w latach 1936 i 1947 pod okiem profesora archeologii Józefa Kostrzewskiego, wielu ciekawych odkryć archeologicznych.

Opadający w tym miejscu piaszczysty stok przy Małych Kociach Dolach, TMML proponuje nazywać „Stokiem Kostrzewskiego”, bowiem w bliskości tego właśnie miejsca prof. J. Kostrzewski prowadził swoje prace wykopaliskowe.

Ryszard Jaruszkiewicz,  
Bogdan Leonarczyk

## Udany odpoczynek najmłodszych

bacznym okiem swoich opiekunek - nad jeziorem, korzystając nie tylko z kąpeli wodnej, lecz również chętnie uczestnicząc w licznych grach i zabawach. Wieczorami natomiast bawiono się na dyskotekach. Dla wielu frajdą okazał się bal przebierańców, gdzie istniała możliwość popisania się własnymi zdolnościami plastycznymi. Zadowolenie na twarzach wracających do domu dzieci było najlepszym podziękowaniem dla organizatorów turnusu.

**P**oczątek sezonu piłkarskiego 1994/95 dla "B"-klasowej "Stelli" zapowiadał się dobrze. Pierwszy mecz z zespołem Zakwas Głuchowo zakończył się zwycięstwem Stelli aż 6:0. Bramki zdobyli Sławomir Kleiber, Marek Korytowski, Robert Lisiecki, Bartłomiej Nowak. W zespole debiutowali Tomasz Walczak i Tomasz Bartnik. W pierwszym meczu o Puchar Polski Stella zwyciężyła Grom Plewiska 2:0. Strzelcami bramek był

## Czy "Stella" ma szansę na "A" klasę?

Robert Twardowski i Piotr Milewski. Niestety, drugi mecz z Jednością Dopiewo przegrany 1:3 przypominał piłkarzom i działaczom, że rywalizacja o awans będzie bardzo trudna. Bramkę w tym meczu zdobył Bartłomiej Nowak /karny/. Nie wykorzystane sytuacje podbramkowe nie pozwoliły odnieść zwycięstwa. W nowym sezonie kibice mogą już na siedząco oglądać mecze, ponieważ klub zainstalował dla nich ławki.

Zbigniew Jankowski

**6** sierpnia nastąpiła inauguracja Wielkopolskiej III Ligi w piłce nożnej. Nasze miasto reprezentowane jest przez Luboński KS. Drużyna w nieco zmienionym składzie początek sezonu może zaliczyć do mniej udanych. W pierwszej kolejce LKS podejmował drużynę z Walcza. Było to mierne widowisko. Dopiero w drugiej połowie drużyny nabrały tempa. 60 minuta okazała się dla LKS-u pechową. Jarlaczek chcąc wybić piłkę, zmylił kierunek i umieścił

ją we własnej bramce. Drużyna Orła objęła prowadzenie. W 74 minucie Motyliński zdobył wyrównanie dla LKS. Remis w tym meczu był wynikiem sprawiedliwym. W drugiej rundzie Energetyk Gryfino podejmował Luboński KS. Spotkanie zakończyło się wynikiem 6:0 (3:0). Nie udało się wyprawa LKS-u do Gryfina, lubonianie zawiedli we wszystkich formacjach. Przewaga gospodarzy była bardzo wyraźna. Trzecia kolejka to mecz Luboński KS - Pogoń II Szczecin 5:1 (2:0). Przed rozpoczęciem tego spotkania minutą ciszy uczczono pamięć zmarłego członka Zarządu Lubońskiego KS Janusza Kowalkiewicza. Z niepokojem kibice oczekiwali tego pojedynku. Po tak wysokiej wpadce w Gryfinie, zawodnicy LKS-u przypomnieli sobie, że to III liga i że nie zapomnieli grać w piłkę.

**"WL"** - Nowy sezon piłkarski 1994/1995 zespół Lubońskiego Klubu Sportowego rozpoczął w mocno zmienionym składzie i raczej słabo. Pierwsza bramka była samobójcza i osiągnięto ledwie remisowy wynik uzyskany na własnym boisku. Pierwszy mecz wyjazdowy zakończył się jak podawały dzienniki poznańskie: kompromitacją i klęską lubonian, wynikiem 6:0. Prawdę mówiąc nie takiej inauguracji oczekiwali kibice LKS-u od swojego zespołu i nie do takich wyników byli przyzwyczajeni.

Gdzie tkwią przyczyny i jak można skomentować ten fatalny start? Z takim pytaniem zwróciliśmy się do trenera LKS-u, Ryszarda Marcinkowskiego.

**Trener LKS-u: Na słabą podstawę całego zespołu w pierwszych dwóch meczach rozegranych w sezonie 1994/95 i może w dalszych (następnych), szczególnie duże zna-**

## Zdaniem trenera

czenie wywarła mała frekwencja poszczególnych graczy na treningu w okresie przygotowawczym (np. Kubicki, Kwiatkowski uczestniczyli tylko w pięciu na dwadzieścia odbytych treningach). Poza tym z drużyny odeszli m.in. Maryniak i Szymański, którzy strzelali dużo

bramek i stanowili trzon zespołu. Zrezygnowano z zawodnika Świątka, który zawsze w każdej sytuacji był do dyspozycji I-szej drużyny (rozegrał 80% meczów w I-szym skła-

dzie). Zespół posiadał swój styl gry, a zawodnicy, którzy mają zastąpić w/w nie zawsze rozumieją sens i sposób tej gry. Nie należy więc oczekiwać, aby w najbliższym czasie było lepiej (dotyczy to uczestnictwa zawodników na treningach oraz gry, do jakiej zespół przyzwyczaił swoich sympatyków).

**"WL"** - Może to - jak mówi przysłowie - "Pierwsze śliwki robaczki". Potraktujmy więc ten zły start jako epizod.

Poprzedni sezon 1993/94 Luboński Klub Sportowy zakończył na wysokiej trzeciej pozycji. Wielokrotnie w rozmowach z działaczami zawodnikami czy trenerami mówiono o II-ligowych ambicjach. Czy po opuszczeniu III ligi przez Amikę Wronki i wygranym wysoko meczu z zajmującą drugie miejsce drużyną Pogoni Szczecin jest to możliwe?

**Trener LKS-u: Myślę, że na razie nie ma co mówić o awansie do II ligi (tzn. kto będzie awansował). Na pewno aspiracje awansu ma kilka drużyn: Gwardia Koszalin, Polonia Chodzież, Chemik Police, Błękitni Stargard, Warta Śrem i Flota Świnoujście. Nasz klub postara się grać dobrze i nie zawodzić swoich wielbicieli. Pierwsza runda pokaże, kto ma największe szanse awansu. Walka trwać będzie z pewnością do końca sezonu 94/95.**

**"WL"** - Dziękujemy za rozmowę i życzymy mimo wszystko sukcesu.

Władysław Szczepaniak

## NAGRODY DLA KIBICÓW

W przerwie III-ligowych meczów rozgrywanych na lubońskim stadionie losowane są trzy nagrody dla kibiców posiadających bilety wstępu. Pomysł ten zaproponował zarząd klubu a nagrody fundują sponsorzy. Do tej pory nagrodami były: piłki, kasety, sprzęt sportowy i gospodarstwa domowego, a nawet szampany.

Piłka nożna wylosowana podczas pierwszego meczu przez kibica, pana Stanisława Kubiaka została wspianolomyslnie przekazana trampkarzom - najmłodszej drużynie LKS-u.

## TRENER NA BOISKU

Ryszard Marcinkowski - trener pierwszej drużyny Lubońskiego Klubu Sportowego przeżywa drugą młodość. Bierze on bowiem udział w rozgrywkach "A"-klasy, w której gra druga (rezerwowa) drużyna LKS-u. Okazał się być zawodnikiem, na którego z podziwem, patrzyli wszyscy.

# Krótko sport

## JASNOWIDZ

Nieprawdopodobną umiejętność przewidywania wyników w sporcie posiada pan Władysław Szczepaniak, znany kibicom wiceprezes LKS-u oraz korespondent "Wieści Lubońskich". Jako jedyny przewidział i prawidłowo wytypował (publikowany na naszych łamach pt. "Lubońskie notowania"), wynik finałowego meczu mistrzostw świata: Włochy - Brazylia. Został on także laureatem konkursu "Baw się i wygraj" przeprowadzanego przez "Gazetę Poznańską". Spośród blisko 500 typowań, jako jeden z nielicznych prawidłowo przewidział wynik spotkań wielkopolskich pierwszoligowców podczas 34 kolejki w sezonie 1993/94.

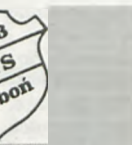
## MIĘDZYNARODOWY SKŁAD

Po raz pierwszy w historii Lubońskiego Klubu Sportowego w jego podstawowym składzie występuje zawodnik rosyjski, 23 letni Jurij Iszczuk. Jest doskonałym obrońcą, o czym możecie się Państwo przekonać, oglądając mecze LKS-u.

Odmłodzona III ligowa drużyna Stoją od lewej: Trener zespołu Ryszard Marcinkowski, Marek Kwiatkowski, Sławomir Kubicki, Jacek Jarlaczek, Marek Wiórek, Jacek Motyliński, Waldemar Czachowski, Andrzej Pauksztelo, Robert Bukowski

w przysiadzie: Marek Bialek, Sebastian Solecki, Andrzej Nowak, Marek Wilczyński, Ryszard Rybak, Juri Iszczuk, Stanisław Tyleczyński, Daniel Drożdżyński.

Na zdjęciu brakuje: Dominika Drożdżyńskiego, Roberta Tomkowiaka, Aleksandra Stachowiaka, Macieja Rozumskiego.



## III LIGA

znów urządzili sobie ostre strzelanie, posiadając zdecydowaną przewagę. Po przerwie przy stanie 2:0 na boisku już tylko właściwie grał LKS. Bramki zdobyli: Kwiatkowski 2, Kubicki 2, Rybak 1. Po pięciu kolejkach Luboński KS zajmuje 9, środkową pozycję w tabeli.



## KORTY TENISOWE

Powstaje w Polsce coraz więcej prywatnych obiektów sportowych. Także w Luboniu pisaliśmy już o prywatnym sztucznym lodowisku, które budowane jest przy ul. 11 Listopada. Jednak przed lodowiskiem powstały korty tenisowe "Claudia" przy ul. Armii Poznań 2. Właścicielka, pani Katarzyna Pawlicka - Lisiak nazwała je tak na cześć swojej córki. Oficjalnie i uroczystie obiekty zostały ot-

warte 3 września. W ramach inauguracji odbył się turniej z zaproszonymi gośćmi oraz skromne przyjęcie, które trwało do wieczora. Dzięki zainstalowanemu tam oświetleniu korty czynne są każdego dnia od 9 rano do 22 wieczorem. Przy kortach jest też parking i zaplecze socjalne. Istnieje również możliwość zjedzenia niewielkiego posiłku.

Informujemy, że kort można zarezerwować telefonicznie pod numerem 130 - 078, a jedna godzina jego wypożyczenia kosztuje od 50 do 60 tys. złotych, w zależności od pory dnia. Na przyszłoroczny sezon pani Katarzyna planuje uruchomienie szkółki tenisowej, wprowadzenie kartonów dla stałych klientów i inne atrakcje. (I)

Rozpoczęła swoje rozgrywki piłkarska "A" klasa. Rezerwy Lubońskiego KS po rocznym pobycie w "B" klasie, będą występowały jako beniaminek w grupie II kl "A". Przeciwnikami LKS II będą następujące drużyny: Orkan Konarzewo, Spójnia Strykowo, Polonia Nowy Tomyśl II, Wielkopolska Komorniki, Sokół Duszniki, Korona Bukowiec, Przemysław Poznań, Patria Buk, Warta Obrzycko, Postęp Sielinko, NKS Niepruszewo, Orzeł II Tarnowo, Obra Mosina i LKS II. W pierwszych spotkaniach rezerwy LKS-u wystartowały wręcz rewelacyjnie. W pierwszym meczu wyjazdowym

## „A” klasa



LKS II zremisował w Strykowie z tamtejszą Spójnią 2:2. Bramki zdobyli dla LKS-u: Tylczyński, Drożdżyński. W drugiej kolejce LKS II podejmował u siebie rezerwy Polonii Condor Nowy Tomyśl, pokonując pewnie swoich przeciwników 5:2. Bramki zdobyli Tylczyński 3, Tomkowiak i Sołdecki 1. W trzeciej kolejce, Wielkopolska Komorniki przegrała po bardzo dobrym spotkaniu u siebie z LKS-em 2:3. Bramki zdobyli Wilczyński 2 i Wiórek 1. Po trzech meczach LKS II zajmował drugą pozycję w tabeli.

Władysław Szczepaniak

Przed sezonem Rada Makroregionu Wielkopolskiego podjęła decyzję o powiększeniu III ligi wielkopolskiej do 32 zespołów. Pisaliśmy o tym za "Głosem Wielkopolskim" w poprzednim numerze "WL". Drużyny miały być podzielone na II grupy. Decyzja ta wywołała dużo kontrowersji. Postanowienie Rady zbulwersowało nie tylko działaczy wszystkich klubów III-ligowych, ale również społeczeństwo. Opinia była jednoznaczna, a decyzję uznano za absurdalną, gdyż w konsekwencji obniżała poziom III ligi. Bardzo mocno protestowały dzienniki szczecińskie, czego przykładem mogą być nagłówki w gazetach. "Kurier Szczeciński" - "Galimatias

## List do redakcji

Artykuł pt. "Nie chcemy kosza", zachęcił mnie do napisania również na temat boiska przy bloku nr 54 na ul. Zabikowskiej. Uciążliwość związanej z tym doświadczałem co dzień do późnych godzin. "Rąbanie" kilkoma piłkami naraz, i przy tym słownictwo używane przez młodzież jest nie do wytrzymania. Kilkakrotnie zwracałam się w tej sprawie do prezesów Spółdzielni Mieszkaniowej i Rady Nadzorczej, prosząc o zlikwidowanie tych koszy do gry, wskazując przy tym miejsce, gdzie młodzież może realizować się sportowo i słownie - na ogólnodostępnym boisku szkolnym. Można także pomyśleć o stworzeniu ciekawych terenów rekreacyjnych na łakach przy ulicy Źródłanej, przy współudziale młodzieży (co będzie również wychowawcze). W odpowiedzi na moje prośby, kupiono nowe kosze (co nie zmniejszyło hałasu) a pisemnie p. Prezes informuje "... zwróciliśmy się do Straży Miejskiej, która sprawuje patrole na osiedlu w porze nocnej, aby szczególną uwagę zwrócili na miejsca, gdzie gromadzi się młodzież ...". Zostawiam to bez komentarza.

Dostrzec można również brak konsekwencji w postępowaniu Spółdzielni Mieszkaniowej. Rozwieszono na kłatkach schodowych informacje o zakazie gry w piłkę między blokami, przy jednoczesnym udostępnianiu tam boiska.

Pragnę zaznaczyć, że nie jestem przeciwko młodzieży, ale chcę mieć prawo do odpoczynku we własnym mieszkaniu. Tylko tyle, czy aż tyle?

Czy znajdzie się ktoś rozsądny w Radzie Nadzorczej Spółdzielni i podejmie decyzję, która zapewni mi spokój? Jak dotąd zauważyć można absolutną ignorancję prośb członków Sp-ni Mieszkaniowej.

Nazwisko i adres do wiadomości redakcji.

Jak widać problem spędzenia wolnego czasu poza mieszkaniem na terenie osiedla Lubonianka jest nadal napięty.

O odpowiedź w tej sprawie poprosiliśmy prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej p. Krzysztofa Wawrzyniaka.

Odpowiedzi udzieliła zastępca Prezesa Spółdzielni d / s eksploatacji pani Alicja Wachowiak.

Na skutek interwencji jednej z mieszkanki osiedla zdjęliśmy kosze do gry w piłkę na boisku

przed bl. 54. Reakcja młodzieży i wielu rodziców była natychmiastowa. Domagali się przywrócenia możliwości gry w piłkę. Zakupiliśmy nowe kosze, (gdyż stare, zniszczone powodowały hałas) i zamontowaliśmy je znów. O przywrócenie ich w imieniu młodzieży występował również dziennikarz Waszej Gazety, p. Wojtek Sikorski. Problem istnienia tego mini - boiska oraz innych placów zabaw usytuowanych między blokami rodzi różne opinie. Ścierają się tu interesy dwóch stron. Rodzice, których dzieci korzystają z tych urządzeń optują za utrzymaniem ich, natomiast osoby, których dzieci już wyrosły lub mają inne zainteresowania dążą do ich likwidacji. Są to uciążliwości wynikające z zamieszkiwania w dużych zbiorowiskach. Spółdzielnia nie posiada środków finansowych na urządzenie nowych boisk, a wiąże się to ze znacznymi nakładami. Uważamy, że spędzanie wolnego czasu poza mieszkaniem jest nie tylko problemem osiedla, ale całego Lubonia, gdyż również poza osiedlem nie ma takich miejsc.

## Spór o III Ligę

w III lidze", "Głos Szczeciński" - "Gigantomania w prowincjonalnym wydaniu" itp.

Na posiedzeniu, które odbyło się 15 lipca okazało się, że uchwała Rady Makroregionu była sprzeczna z postanowieniami PZPN i dlatego decyzje Rady nie weszły w życie, a Rada musiała anulować swoją uchwałę wprowadzającą tyle zamieszania.

Tak więc w sezonie 1994/95 III Liga Wielkopolska będzie bez zmian organizacyjnych i występuje w niej 18 drużyn. Oto one: Spadkowicz z II ligi Gwardia Koszalin. Beniaminkowie: Kotwica Kolobrzeg, Polonia Jastrowie, Olimpia Bolplast II Poznań oraz zespoły z poprzedniego sezonu: Błękitni Stargard Szczeciński, Flota Świnoujście, Energetyk Gryfino, Chemik Police, Lubuszanin Drezdenko, Celuloza Kostrzyn nad Odrą, Polonia Chodzież, Orzeł Biały Wałcz, Ina Goleniów, Pogoń II Szczecin, Polonia Condor Nowy Tomyśl, Warta Śrem, Polonia Śródka i Luboński KS.

Władysław Szczepaniak

## Terminarz rozgrywek jesień '94 (od września)

### LKS III liga jesień '94

14 września / środa / , godz. 17.00: LKS - Kotwica Kolobrzeg  
18 września / niedz. / , godz. ...: Olimpia II Poznań - LKS  
25 września / niedz. / , godz. 11.00: LKS - Polonia Chodzież  
1 października / sob. / , godz. 15.00: Polonia Jastrowie - LKS  
8 października / sob. / , godz. 15.00: LKS - Ina Goleniów  
16 października / niedz. / , godz. 11.00: Polonia Środa - LKS  
23 października / niedz. / , godz. 13.00: LKS - Błękitni Stargard  
30 października / niedz. / , godz. 14.00: Chemik Police - LKS  
6 listopada / niedz. / , godz. 14.00: LKS - Flota Świnoujście  
11 listopada / piątek / , godz. 13.00: Lubuszanin Drezdenko - LKS

### "A"- klasy LKS II

11 września / niedz. / , godz. 15.00: Sokół Duszniki - LKS II  
21 września / środa / , godz. 18.00: LKS II - Korona Bukowiec  
25 września / niedz. / , godz. 11.00: Przemysław Poznań - LKS II  
2 października / niedz. / , godz. 11.00: LKS II - Patria Buk  
8 października / sob. / , godz. 11.00: Obra Mosina - LKS II  
16 października / niedz. / , godz. 11.00: LKS II - Warta Obrzycko  
23 października / niedz. / , godz. 12.00: Postęp Sielinko - LKS II  
30 października / niedz. / , godz. 14.00: Tarnowia Orzeł - LKS II  
6 listopada / niedz. / , godz. 11.00: LKS II - NKS Niepruszewo

### Stelli w "B"-klasie

11 września, godz. 13.00: Stella Luboń - Tornado Trzebaw  
18 września, godz. 13.00: Orkan Błażejkowo - Stella Luboń  
25 września, godz. 13.00: Stella Luboń - Grom Plewiska  
2 października, godz. 11.00: Las Puszczykowo - Stella Luboń  
9 października, godz. 13.00: Stella Luboń - Orzeł Modrzejów  
16 października, godz. 14.00: LZS Wronczyn - Stella Luboń

Uwaga! Godziny spotkań mogą ulec zmianie. Tłustym drukiem zaznaczono terminy meczów rozgrywanych w Luboniu.

# **CZASY PRZEJAZDÓW**

## **Linia L4**

|                     | N  | M | N  |
|---------------------|----|---|----|
| 1 Górczyn           | 0  | 0 | 25 |
| 2 Dębiec            | 7  | 7 | 18 |
| 3 Cieszyńska        | 9  | 2 | 16 |
| 4 Będzińska         | 11 | 2 | 14 |
| 5 Nowotki           | 12 | 1 | 13 |
| 6 Leszczyńska       | 13 | 1 | 12 |
| 7 Puszkina          | 14 | 1 | 11 |
| 8 Market            | 15 | 1 | 10 |
| 10 Wojska Polskiego | 17 | 1 | 8  |
| 11 CPN              | 19 | 2 | 6  |
| 12 Parkowa          | 20 | 1 | 5  |
| 13 Kościół          | 21 | 1 | 4  |
| 14 Podgórna         | 23 | 2 | 2  |
| 15 Kręta            | 25 | 2 | 0  |

## **Linia L1**

|                 | N  | M | N  |
|-----------------|----|---|----|
| 1 Dębiec        | 0  | 0 | 16 |
| 2 Cieszyńska    | 2  | 2 | 14 |
| 3 Będzińska     | 4  | 2 | 12 |
| 4 Nowotki       | 5  | 1 | 11 |
| 5 Leszczyńska   | 6  | 1 | 10 |
| 6 Puszkina      | 7  | 1 | 9  |
| 7 Market        | 8  | 1 | 8  |
| 8 Straż Pożarna | 10 | 2 | 7  |
| 9 Kościuszki    | 12 | 2 | 5  |
| 10 „Posnania”   | 13 | 1 | 3  |
| 11 Rynek        | 14 | 1 | 2  |
| 12 Zabikowo     | 16 | 2 | 0  |

## **Linia LA**

|                     | N  | M |
|---------------------|----|---|
| 1 Górczyn           | 0  | 0 |
| 2 Dębiec            | 7  | 7 |
| 3 Cieszyńska        | 9  | 2 |
| 4 Będzińska         | 11 | 2 |
| 5 Nowotki           | 12 | 1 |
| 6 Leszczyńska       | 13 | 1 |
| 7 Puszkina          | 14 | 1 |
| 8 Powstańców Wlkp.  | 16 | 2 |
| 9 Streicha          | 18 | 2 |
| 10 Dworzec PKP      | 20 | 2 |
| 11 Dworcowa         | 22 | 2 |
| 12 CPN              | 24 | 2 |
| 13 Wojska Polskiego | 26 | 2 |
| 14 Szkolna          | 28 | 2 |
| 15 Klonowa          | 30 | 2 |
| 16 Traugutta        | 31 | 1 |
| 17 Zabikowo         | 32 | 1 |
| 18 Rynek            | 34 | 2 |
| 19 „Posnania”       | 35 | 1 |
| 20 Kościuszki       | 37 | 2 |
| 21 Straż Pożarna    | 39 | 2 |
| 22 Market           | 40 | 1 |
| 23 Puszkina         | 41 | 1 |
| 24 Leszczyńska      | 42 | 1 |
| 25 Nowotki          | 43 | 1 |
| 26 Będzińska        | 44 | 1 |
| 27 Cieszyńska       | 46 | 2 |
| 28 Dębiec           | 48 | 2 |
| 29 Górczyn          | 55 | 7 |

## **Linia LB**

|                     | N  | M |
|---------------------|----|---|
| 1 Górczyn           | 0  | 0 |
| 2 Dębiec            | 7  | 7 |
| 3 Cieszyńska        | 9  | 2 |
| 4 Będzińska         | 11 | 2 |
| 5 Nowotki           | 12 | 1 |
| 6 Leszczyńska       | 13 | 1 |
| 7 Puszkina          | 14 | 1 |
| 8 Market            | 15 | 1 |
| 9 Straż Pożarna     | 17 | 2 |
| 10 Kościuszki       | 19 | 2 |
| 11 „Posnania”       | 20 | 1 |
| 12 Rynek            | 21 | 1 |
| 13 Zabikowo         | 23 | 2 |
| 14 Traugutta        | 24 | 1 |
| 15 Klonowa          | 25 | 1 |
| 16 Szkolna          | 27 | 2 |
| 17 Wojska Polskiego | 29 | 2 |
| 18 CPN              | 31 | 2 |
| 19 Dworcowa         | 33 | 2 |
| 20 Dworzec PKP      | 35 | 2 |
| 21 Streicha         | 37 | 2 |
| 22 Market           | 40 | 3 |
| 23 Puszkina         | 41 | 1 |
| 24 Leszczyńska      | 42 | 1 |
| 25 Nowotki          | 43 | 1 |
| 26 Będzińska        | 44 | 1 |
| 27 Cieszyńska       | 46 | 2 |
| 28 Dębiec           | 48 | 2 |
| 29 Górczyn          | 55 | 7 |

## **Linia L3**

|                   | N  | M | N  | M |
|-------------------|----|---|----|---|
| Lasek             | 0  |   | 35 | 1 |
| Leśna             | 1  | 1 | x  |   |
| Rutkowskiego      | 2  | 1 | 34 | 1 |
| R. Maya           | 4  | 2 | 33 | 1 |
| C. Ratajskiego    | 7  | 3 | 32 | 2 |
| Szkola            | 9  | 2 | 30 | 2 |
| Luboń Chopina     | 12 | 3 | 28 | 1 |
| Samotna           | 13 | 1 | 27 | 2 |
| Technikum Mechan. | 14 | 1 | 25 | 4 |
| Dębiec pętla      | 18 | 4 | 21 | 3 |
| Łozowa            | x  |   | 18 | 3 |
| Dębina            | 23 | 5 | 15 | 3 |
| Helmańska Wiadukt | 25 | 2 | 12 | 2 |
| AWF               | 30 | 5 | 10 | 7 |
| Niezlomnych       | 34 | 4 | 3  | 2 |
| Składowa          | x  |   | 1  | 1 |
| Powst. Wielkop.   | 35 | 1 | 0  |   |

N- czas przejazdu narastającego  
M - czas przejazdu między przystankami

## **OZNACZENIA BILETÓW**

„A” - Luboń - Dębiec

„B” - Luboń - Górczyn

Dębiec - Górczyn

Dębiec - Powst. Wlkp. P-ri

„C” - Luboń - Powst. Wlkp. P-ri

## **Kierunki jazdy:**

**L1** - Dębiec - Luboń - Zabikowska - Kościuszki - Poniatowskiego - Zabikowo Pętla.

**L3** - park Słowackiego - Królowej Jadwigi - Droga Dębinińska - Czechosłowacka - Dębiec - Luboń - Armii Poznań - Lasek.

**L4** - Górczyn - Czechosłowacka - Dębiec - Opolska - Zabikowska Sobieskiego - Kręta.

**LA** - Górczyn - Czechosłowacka - Dębiec - Opolska - Zabikowska - Powstańców Wlkp. - Ks. Streicha - Dworcowa - Fabryczna - Sobieskiego - Wojska Polskiego - Traugutta - 11 Listopada - Poniatowskiego - Kościuszki - Zabikowska - Opolska - Czechosłowacka - Górczyn.

**LB** - Górczyn - Czechosłowacka - Dębiec - Opolska - Zabikowska - Kościuszki - Poniatowskiego - 11 Listopada - Traugutta - Wojska Polskiego - Sobieskiego - Fabryczna - Dworcowa - Ks. Streicha - Powstańców Wlkp. - Zabikowska - Opolska - Czechosłowacka - Górczyn.

**Dzieciom w wieku szkolnym nie przysługują przejazdy bezpłatne!**

**Uwagi i reklamacje dotyczące linii „L” prosimy zgłaszać:**

**„TRANSLUB”,**

**ul. Przemysłowa 13/ 15,  
tel.130-129.**

**Całodobowa informacja autobusowa - tel. 530-940**

**Bilety jednorazowe można interwencyjnie nabyć u kierowcy za dodatkową opłatą.**

**Bilety miesięczne są do nabycia w P.T. „TRANSLUB” Luboń, ul. Przemysłowa 13/ 15 oraz w punktach sprzedaży biletów jednorazowych oznaczonych M.**



# Dodatek do

# WIĘŚCI LUBONSKIE

## ROZKŁAD JAZDY AUTOBUSÓW KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ KURSUJĄCYCH PRZEZ LUBOŃ OD 1 WRZEŚNIA DO 30 CZERWCA Linie autobusowe TRANSLUB

### I. Godziny odjazdów z Żabikowa od poniedziałku do piątku

| linie /godziny | 4  | 5              | 6              | 7        | 8              | 9        | 10       | 11       | 12             | 13             | 14       | 15             | 16             | 17             | 18       | 19                   | 20             | 21       | 22       | 23  |
|----------------|----|----------------|----------------|----------|----------------|----------|----------|----------|----------------|----------------|----------|----------------|----------------|----------------|----------|----------------------|----------------|----------|----------|-----|
| <b>L1</b>      | 45 | 10<br>30<br>50 | 15<br>30<br>55 | 20<br>35 | 00<br>30<br>50 | 10<br>40 | 00<br>20 | 10<br>30 | 00<br>20<br>40 | 15<br>30<br>55 | 20<br>45 | 05<br>25<br>50 | 10<br>40<br>50 | 00<br>20<br>50 | 10<br>30 | 00<br>20<br>40<br>50 | 10<br>30<br>50 | 30<br>50 | 15<br>45 |     |
| <b>LA</b>      | 57 |                | 02             | 07       | 22             | 27       | 37       | 42       |                | 02             | 07       | 17             | 27             | 37             | 47       | 57                   |                | 07       | 02       |     |
| <b>LB</b>      |    | 38             | 38             | 43       | 48             | 58       |          | 08       | 18             | 28             | 28       | 33             | 43             | 53             |          | 03                   | 08             | 33       | 28       | 23* |

\* - do Dworca PKP

w dni świąteczne i soboty L1 od 5.25 do 22.25 - 60 minut

LA od 4.52 do 22.52 - 60 minut

LB od 5.58 do 22.58 - 60 minut

### II. Godziny odjazdów z os. Luboniani w kierunku Dębiec-Górczyn od poniedziałku do piątku

| linie /godziny | 4  | 5              | 6        | 7              | 8              | 9        | 10             | 11       | 12             | 13             | 14             | 15             | 16             | 17             | 18       | 19             | 20             | 21       | 22       | 23 |
|----------------|----|----------------|----------|----------------|----------------|----------|----------------|----------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------|----------------|----------------|----------|----------|----|
| <b>L1</b>      | 53 | 18<br>38<br>58 | 23<br>38 | 03<br>28<br>43 | 08<br>38<br>58 | 18<br>48 | 08<br>28<br>58 | 18<br>38 | 08<br>28<br>48 | 23<br>38<br>53 | 03<br>28<br>53 | 13<br>33<br>58 | 18<br>48<br>58 | 08<br>28<br>58 | 18<br>38 | 08<br>28<br>48 | 18<br>38<br>58 | 38<br>58 | 23<br>53 |    |
| <b>L4</b>      | 50 | 25<br>50       | 20<br>50 | 25<br>50       | 20<br>50       | 25       | 00             | 05       | 00<br>20       | 00<br>30<br>55 | 35<br>55       | 10<br>55       | 10             | 20             | 30       | 35             | 30             | 30       | 35       |    |
| <b>LA</b>      |    | 05             | 10       | 15             | 30             | 35       | 45             | 50       |                | 10             | 15             | 25             | 35             | 45             | 55       |                | 05             | 15       | 10       |    |
| <b>LB</b>      |    | 00<br>55       | 55       |                | 00             | 05       | 15             | 25       | 35             | 45             | 45             | 50             |                | 00             | 10       | 20             | 25             | 50       | 45       |    |

w dni świąteczne i soboty L1 od 5.33 do 22.33 - 60 minut

L4 od 5.45 do 22.45 - 60 minut oraz w soboty 4.55

LA od 5.00 do 23.00 - 60 minut

LB od 5.15 do 22.15 - 60 minut

## Godziny odjazdów z os. Lubonianka w kierunku Żabikowa - Kręta - Dworzec PKP

| linie /godziny | 4      | 5 | 6              | 7              | 8              | 9              | 10       | 11             | 12             | 13       | 14             | 15             | 16             | 17             | 18             | 19             | 20             | 21             | 22             | 23       |
|----------------|--------|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------|----------------|----------------|----------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------|
| L1             | minuty |   | 14<br>39<br>59 | 19<br>44<br>59 | 24<br>49<br>59 | 14<br>29<br>59 | 19<br>39 | 09<br>29<br>49 | 19<br>44<br>59 | 29<br>54 | 09<br>44<br>49 | 04<br>29<br>59 | 14<br>39<br>59 | 19<br>49<br>59 | 09<br>29<br>59 | 19<br>39<br>49 | 09<br>29<br>39 | 19<br>39<br>59 | 04<br>39<br>59 | 34<br>54 |
| L4             |        |   | 21<br>21       | 01<br>26<br>56 | 06<br>26<br>51 | 21<br>31       | 41       | 36             | 36             | 01<br>31 | 11<br>41       | 06<br>51       | 26             | 01             | 11             | 16             | 11             | 11             | 11             | 06       |
| LA             |        |   | 46             | 51             |                | 06             | 11       | 21             | 26             | 46       | 51             | 56             |                | 11             | 21             | 31             | 41             | 51             | 46             | 46*      |
| LB             |        |   | 31             | 31             | 36             | 41             | 51       |                | 01             | 11       | 21             | 21             | 26             | 36             | 46             | 56             |                | 01             | 26             | 21       |

w dni świąteczne i soboty: L1 od 5.13 do 22.13 - 60 minut; L4 od 6.20 do 23.20 - 60 minut oraz w soboty 5.25;  
LA od 5.35 do 22.35 - 60 minut; LB od 5.50 do 22.50 - 60 minut

## III. Godziny odjazdów z Dworca PKP od poniedziałku do piątku

| linie /godziny | 4   | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
|----------------|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>LA</b>      | min | 45 | 50 | 55 |    | 10 | 15 | 25 | 30 | 50 | 55 |    | 05 | 15 | 25 | 35 | 45 | 55 | 50 |    |
| <b>LB</b>      |     | 55 | 50 | 50 | 55 |    | 00 | 10 | 20 | 30 | 40 | 40 | 45 | 55 |    | 05 | 15 | 20 | 45 | 40 |

w dni świąteczne i soboty: LA od 4.40 do 22.40 - 60 minut; LB od 5.10 do 23.10 - 60 minut

## IV. Godziny odjazdów z Krętej od poniedziałku do piątku

| linie /godziny | 4   | 5  | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       | 11 | 12 | 13       | 14       | 15       | 16       | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
|----------------|-----|----|----------|----------|----------|----------|----------|----|----|----------|----------|----------|----------|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>L4</b>      | min | 40 | 15<br>40 | 10<br>40 | 15<br>40 | 10<br>40 | 15<br>50 | 55 | 50 | 10<br>50 | 20<br>45 | 25<br>35 | 00<br>35 | 00 | 10 | 20 | 25 | 20 | 20 | 25 |

w dni świąteczne i soboty: L4 od 5.35 do 22.35 - 60 minut oraz w soboty 4.45

## V. Godziny odjazdów z Dębca w kierunku Lubonia od poniedziałku do piątku

| linie /godziny |        | 4 | 5              | 6              | 7              | 8              | 9        | 10             | 11             | 12       | 13             | 14             | 15             | 16             | 17             | 18             | 19             | 20             | 21       | 22       | 23 |
|----------------|--------|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------|----------------|----------------|----------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------|----------|----|
| L1             | minuty |   | 05<br>30<br>50 | 10<br>35<br>50 | 15<br>40<br>50 | 05<br>20<br>50 | 10<br>30 | 00<br>20<br>40 | 10<br>35<br>50 | 20<br>45 | 00<br>35<br>55 | 20<br>40       | 04<br>30<br>50 | 10<br>40<br>50 | 00<br>20<br>50 | 10<br>30<br>40 | 00<br>20<br>40 | 10<br>30<br>55 | 30<br>50 | 25<br>45 |    |
| L4             |        |   | 12<br>52       | 12<br>57       | 17<br>47       | 12<br>42       | 22       | 32             | 27             | 27<br>52 | 22             | 02<br>32<br>57 | 42             | 17<br>52       |                | 02             | 07             | 02             | 02       | 02<br>57 |    |
| LA             |        |   | 37             | 42             | 57             |                | 02       | 12             | 17             | 37       | 42             | 47             |                | 02             | 12             | 22             | 32             | 42             | 37       | 37       |    |
| LB             |        |   | 22             | 22             | 27             | 32             | 42       | 52             |                | 02       | 12             | 12             | 17             | 27             | 47             | 47             | 52             |                | 17       | 12       | 07 |

w dni świąteczne i soboty: L1 od 5.05 do 22.05 - 60 minut; L4 od 6.12 do 23.12 - 60 minut oraz w soboty 5.17;  
LA od 5.27 do 22.27 - 60 minut; LB od 5.42 do 23.42 - 60 minut

## VI. Godziny odjazdów z Górczyna od poniedziałku do piątku

| linie /godziny |        | 4 | 5        | 6        | 7        | 8        | 9  | 10 | 11 | 12       | 13       | 14       | 15       | 16       | 17 | 18 | 19       | 20 | 21 | 22 | 23 |
|----------------|--------|---|----------|----------|----------|----------|----|----|----|----------|----------|----------|----------|----------|----|----|----------|----|----|----|----|
| L4             | minuty |   | 05<br>45 | 05<br>50 | 10<br>40 | 05<br>35 | 15 | 25 | 20 | 20<br>45 | 15<br>55 | 25<br>50 | 35<br>45 | 10<br>55 | 55 |    | 00<br>55 | 55 | 55 | 50 |    |
| LA             |        |   | 30       | 35       | 50       | 55       |    | 05 | 10 | 30       | 35       | 40       | 55       |          | 05 | 15 | 25       | 35 | 30 | 30 |    |
| LB             |        |   | 15       | 15       | 20       | 25       | 35 | 45 | 55 |          | 05       | 05       | 10       | 20       | 30 | 40 | 45       |    | 10 | 05 | 00 |

w dni świąteczne i soboty: L4 od 6.05 do 23.05 - 60 minut oraz w soboty 5.10; LA od 5.20 do 22.20 - 60 minut;  
LB od 5.35 do 23.35 - 60 minut

# VII. Godziny odjazdów z Lasku linii L3 w dni robocze

| linie /godziny | 4   | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
|----------------|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>L3</b>      | min | 50 | 20 | 20 | 20 | 20 | 05 | 30 | 10 | 10 | 10 | 00 | 00 | 00 | 30 | 10 | 30 | 10 | 10 |    |
|                |     | 50 | 50 | 50 | 45 | 50 | 50 | 45 | 30 | 45 | 35 | 30 | 20 | 45 | 50 | 50 | 30 | 10 | 30 |    |

# Godziny odjazdów z Lasku linii L3 w święta i soboty

| linie /godziny | 4   | 5 | 6   | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
|----------------|-----|---|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>L3</b>      | min |   | 20s | 20 | 30 | 05 | 30 | 00 | 20 | 35 | 10 | 30 | 05 | 25 | 45 | 20 | 00 | 20 | 35 | 10 |
|                |     |   | 50  | 50 | 40 | 40 | 45 | 55 | 55 | 45 | 45 | 40 | 50 | 50 | 20 | 35 | 50 | 50 | 10 |    |

# VIII. Godziny odjazdów z Poznania linii L3 w dni robocze

| linie /godziny | 4   | 5 | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23  |
|----------------|-----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| <b>L3</b>      | min |   | 15 | 10 | 10 | 05 | 00 | 10 | 30 | 10 | 30 | 20 | 15 | 15 | 10 | 30 | 10 | 30 | 20 | 00  |
|                |     |   | 40 | 40 | 40 | 40 | 25 | 50 | 50 | 55 | 50 | 40 | 40 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 05x |

# Godziny odjazdów z Poznania linii L3 w święta i soboty

| linie /godziny | 4   | 5 | 6 | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
|----------------|-----|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>L3</b>      | min |   |   | 10 | 30 | 05 | 25 | 10 | 20 | 00 | 10 | 30 | 05 | 20 | 10 | 20 | 00 | 15 | 00 | 10 |
|                |     |   |   | 55 | 55 | 55 | 40 | 40 | 35 | 55 | 55 | 45 | 45 | 45 | 40 | 40 | 40 | 30 | 45 |    |

średni czas przejazdu 35 minut; s - dodatkowe kursy w wolne soboty; x - zjazd do bazy

| Odjazdy z Górczyna |           |            | Odjazdy z Komornik |           |            | z Krętej |           |            | w kierunku Niwki |      |                |      | w kierunku Dębca |      |                |      |
|--------------------|-----------|------------|--------------------|-----------|------------|----------|-----------|------------|------------------|------|----------------|------|------------------|------|----------------|------|
| godz.              | dni robo. | dni świąt. | godz.              | dni robo. | dni świąt. | godz.    | dni robo. | dni świąt. | odjazd z Dębca   |      | odjazd z Lasku |      | odjazd z Niwki   |      | odjazd z Lasku |      |
|                    |           |            |                    |           |            |          |           |            | godz.            | min. | godz.          | min. | godz.            | min. | godz.          | min. |
| 4                  |           |            | 4                  | 35        |            | 4        | 50        |            | 5                | 00   | 5              | 12   | 5                | 00*  | 5              | 20*  |
| 5                  | 15        | 55         | 5                  | 00        | 00         | 5        | 15        | 15         | 5                | 35*  | 5              | 47*  | 5                | 35   | 5              | 55   |
| 5                  | 55        |            | 5                  | 55        |            |          |           |            | 6                | 20   | 6              | 32   | 6                | 20*  | 6              | 40*  |
| 6                  | 50        |            | 6                  | 40        | 40         | 6        | 55        | 55         | 7                | 10*  | 7              | 22*  | 7                | 10   | 7              | 30   |
|                    |           |            |                    |           |            | 7        | 50        |            | 8                | 10   | 8              | 22   | 8                | 10o* | 8              | 30o* |
| 7                  | 25        | 25         | 7                  | 35        |            | 9        |           |            | 9                | 10o* | 9              | 22o* | 9                | 10   | 9              | 30   |
| 8                  |           |            | 8                  | 20        | 20         | 10       | 20        | 20         | 10               | 10   | 10             | 22   | 10               | 10   | 10             | 30   |
| 9                  | 20        | 20         | 9                  |           |            | 11       |           |            | 11               | 15o* | 11             | 27o* | 11               | 15   | 11             | 35   |
| 10                 |           |            | 10                 | 05        | 05         | 12       | 00        | 00         | 12               | 10   | 12             | 22   | 12               | 10o* | 12             | 30o* |
| 11                 | 00        | 00         | 11                 | 45        | 45         | 13       | 50        |            | 13               | 15o* | 13             | 27o* | 13               | 15   | 13             | 35   |
| 12                 | 40        | 40         | 12                 | 35        | 25         | 14       | 40        | 40         | 14               | 05   | 14             | 17   | 14               | 05o* | 14             | 25o* |
| 13                 | 30        |            | 13                 | 25        |            | 15       | 30        |            | 15               | 05o* | 15             | 17o* | 15               | 05   | 15             | 25   |
| 14                 | 20        | 20         | 14                 | 15        | 05         | 16       | 20        | 20         | 16               | 55   | 16             | 07   | 16               | 55o* | 16             | 15o* |
| 15                 | 10        |            | 15                 | 05        |            | 17       | 15        | 15         | 17               | 40o* | 17             | 17   | 17               | 30o* | 17             | 50o* |
|                    |           |            | 15                 | 55        |            | 18       | 45        | 45         |                  |      |                |      |                  |      |                |      |
| 16                 | 00        | 00         | 16                 |           |            | 19       |           |            | 18               | 15o* | 18             | 27o* | 19               | 00o* | 19             | 20o* |
| 16                 | 50        |            |                    |           |            | 20       | 30        | 30         | 19               | 59o* | 20             | 02o* | 20               | 40o* | 21             | 00o* |
| 17                 | 45        | 45         | 17                 | 00        | 00         | 21       |           |            | 21               | 30o* | 21             | 42o* | 22               | 00o* | 22             | 20o* |
| 18                 |           |            | 18                 | 30        | 30         | 22       | 25        | 45         |                  |      |                |      |                  |      |                |      |
| 19                 | 25        | 25         | 19                 |           |            |          |           |            |                  |      |                |      |                  |      |                |      |
| 20                 |           |            | 20                 | 15        | 15         |          |           |            |                  |      |                |      |                  |      |                |      |
| 21                 | 10        | 10         | 21                 |           |            |          |           |            |                  |      |                |      |                  |      |                |      |
| 22                 | 50        | 50         | 22                 | 10        | 10         |          |           |            |                  |      |                |      |                  |      |                |      |

\* kursuje w dni robocze, soboty  
..o\* kursuje we wszystkie dni

ZARZĄD MIASTA LUBONIA ORGANIZUJE DLA MIESZKAŃCÓW  
W DNIACH 1 I 2 PAŹDZIERNIKA 1994R. TRADYCYJNĄ IMPREZĘ PT. "DNI LUBONIA".  
IMPREZA TA WIĄŻE SIĘ Z 40 ROCZNICĄ NADANIA PRAW MIEJSKICH NASZEMU MIASTU.

# PROGRAM „DNI LUBONIA”

## 1 października (sobota)

SALA ZAKŁADÓW CHEMICZNYCH, PRZY UL. ROMANA MAYA 1.

Godz. 10.00 - Uroczysta sesja Rady Miejskiej Lubonia.

SALA GIMNASTYCZNA SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 3, PRZY UL. ARMII POZNAŃ 27

Godz. 12.00 - Dzieciocy turniej tańca towarzyskiego.

Godz. 14.00 - Przemarsz orkiestry, która specjalnie na to święto przyjechała aż z Holandii, z zaprzyjaźnionej gminy Montford (Trasa przemarszu: Os. "LUBONIANKA", ul. ŻABIKOWSKĄ, POWSTAŃCÓW WLKP., DĄBROWSKIEGO, STADION przy ul. Rzecznnej.)

STADION SPORTOWY PRZY UL. RZECZNEJ

Godz. 15.00 - Jazda sprawnościowa na rowerach - turniej o puchar Burmistrza Lubonia.

*(Konkurencja odbędzie się w różnych kategoriach wiekowych. Organizatorzy przyjmować będą zapisy na godzinę przed zawodami.)*

Godz. 16.00 - 16.30 - Pokazy ratownictwa drogowego i inne w wykonaniu lubońskich jednostek Straży Pożarnej.

Godz. 16.30 - 17.00 - Niespodzianka! Pokazy przygotowane przez Aeroklub Poznański oraz prezentacja samochodów "Peugeot".

Godz. 17.00 - 17.30 - "Dzieci swojemu miastu" - Prezentacja miejscowych zespołów dziecięcych.

Godz. 17.30 - Koncert w wykonaniu "KAPELI ZZA WINKLA"

## 2 października (niedziela)

NAD WARTĄ - NA WYSOKOŚCI UL. RZECZNEJ

Godz. 12.00 - Turniej wędkarski - o puchar Burmistrza Lubonia.

STADION SPORTOWY PRZY UL. RZECZNEJ

Godz. 12.00 - 14.00 - ciąg dalszy imprez sportowych z soboty i wręczenie nagród.

Godz. 13.30 - 14.00 - Mecz koszykówki z udziałem "Więści Lubońskich".

Godz. 14.00 - 14.30 - Przedstawienie teatryku kukielkowego - Benona Mateckiego z Lubonia.

Godz. 14.30 - 15.15 - "Potyczki rodzinne". Rozgrywki sprawnościowo - sportowe dla chętnych rodzin.

Godz. 14.30 - 15.15 - Konkurs strzelecki z broni pneumatycznej

Godz. 15.15 - 16.00 - Mecz piłki nożnej - Radni Lubonia kontra dziennikarze "Głosu Wielkopolskiego".

Godz. 16.00 - 16.45 - Pokaz mody w wykonaniu modelek agencji "Mod Art"

Godz. 16.45 - 17.30 - Koncert Zespołu Pieśni i Tańca "Wielkopolska" lub innego zespołu muzycznego.

Godz. 17.30 - 18.00 - Występ kabaretu "Pod spodem".

Godz. 18.00 - 18.30 - Spektakl w wykonaniu teatru - "Biuro Podróży".

Godz. 18.30 - 19.00 - Recital w wykonaniu wokalisty Piotra Szultza.

Godz. 19.00 - 19.15 - Fajerwerki - Pokazy sztucznych ogni.

**UWAGA! ORGANIZATORZY ZASTRZEGAJĄ SOBIE PRAWO ZMIAN W PROGRAMIE.**

Dokonujące się w naszym kraju przemiany społeczno - gospodarcze powodują, iż sukcesywnie **powiększa się liczba ludzi, którym posiadane dochody przestają wystarczać na zaspokojenie bieżących potrzeb bytowych.** Wiedzą o tym najlepiej pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej (MOPS) powołani do spieszenia z pomocą tym wszystkim, których sytuacja materialna zmusiła do zwrócenia się z prośbą o zapomogę. Istnieje jednak duże grono osób niechętnie przyznających się do swej biedy. Niektórym

trudno o tym mówić, a co dopiero prosić o wsparcie. Są też ludzie, którym honor nie pozwala przyjąć do MOPS-u postrzeganego niekiedy jako przystań dla marginesu

## Ankieta przeciw biedzie

społecznego, od którego trzeba się trzymać z daleka. Pracownicy socjalni stykają się z takimi opiniami zwłaszcza u osób, do których docie-

rają na podstawie informacji uzyskanych od sąsiadów, znajomych itd. Okazuje się, iż dla wielu obraz Ośrodka opiera się na stereotypie z przeszłości. Wychodząc tym lu-

dziom **naprzeciw, MOPS przygotował specjalną ankietę mającą dać pracownikom Ośrodka jaśniejszy obraz sytuacji ludzi biednych.** Akcją

ankietową (dobrowolną) objęci zostali wszyscy mieszkańcy naszego miasta. Na początku września dostarczone do Ośrodka informacje zawarte w ankietach poddane zostaną szczegółowej analizie. Inicjatorzy liczą, iż w ten sposób uda się przełamać pewne stereotypy myślowe oraz dotrzeć do osób ukrywających się - ze wstydu - ze swoją biedą. Urzędnicy z MOPS odwiedzą tych ludzi osobiście i poinformują o istniejących możliwościach udzielenia wsparcia.

R.S.

## W rocznicę wojny

27 sierpnia, w sobotę, o godz. 17 odprawiona została Msza św. zorganizowana przez ZWIĄZEK KOMBATANTÓW RZECZPOSPOLITEJ POLSKIEJ i BYŁYCH WIŻNIÓW POLITYCZNYCH - koło LUBOŃ - ŻABIKOWO.

Intencją mszalną był spokój dusz poległych i pomordowanych, szczególnie podczas drugiej wojny światowej oraz za zmarłych członków lubońskiego Koła.

Po Mszy św. delegacja Związku Kombatantów złożyła wiązanki kwiatów na zbiorowych mogiłach w Żabikowskim cmentarzu.

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o pomoc finansową, którą zamierzamy przeznaczyć na odmalowanie Przychodni Dziecięcej w Luboniu przy ul. Cyryla Ratajskiego 1. **Przychodnia, która opieką swą obejmuje około 3 tys. dzieci nie była malowana od 6 lat.** Przeprowadzone kont-

korzysta połowa dzieci zamieszkałych w Luboniu.

*Zwracamy się z gorącą prośbą, zarówno do mieszkańców, firm i przedsiębiorstw mających swoje siedziby w Luboniu o sponsorowanie tej akcji. Dostępność do świeżej, odmalowanej przychodni zostanie z pewnością przyjęta z radością przez wszystkich*

## Do mieszkańców Lubonia

role Sanepidu, zalecające pilne malowanie nie były honorowane przez Zespół Opieki Zdrowotnej (ZOZ) P-ń Wilda. W zaleceniach pokontrolnych ponownie zwrócono uwagę na konieczność pilnego odmalowania przychodni.

Wszyscy wiemy, jak zła jest kondycja finansowa Służby Zdrowia, w tym również Zespołu Opieki Zdrowotnej Poznań-Wilda. Wątpliwe jest czy dojdzie do odmalowania Przychodni, nawet w przyszłym roku. Z przychodni tej

małych pacjentów i ich rodziców.

Zaznaczamy jednocześnie, że wszystkie wydatki poczynione przez firmy lub osoby na rzecz np. Służby Zdrowia można odliczyć w czasie rocznych rozliczeń podatkowych.

Do szczególnego zaangażowania się w akcję malowania przychodni, serdecznie wszystkich zapraszamy i z góry dziękujemy.

**W imieniu Zespołu Opieki Zdrowotnej P-ń Wilda i wszystkich małych pacjentów - personel Przychodni**

## Naprawa

**lodówek  
zamrażarek  
i chłodzi  
oraz  
montaż.**

**Klimatyzacje  
samochodowe**

**Dojazd bezpłatny**

**TEL. 137-767**

**Komorniki,  
ul. 3-go Maja 8.**

(015)

Wszystkim wyborcom  
z okręgu 7-go,  
którzy oddali na mnie głos  
składam serdeczne  
podziękowanie

*Leszek Mylka*

*Serdeczne życzenia  
z okazji 18-tych  
urodzin,  
kochanej Romce,*

*składają:  
rodzice i siostry*

W związku ze zmniejszonym zagrożeniem pożarowym, informujemy: że z dniem 22 sierpnia 1994r. odwołano wprowadzony 5 lipca okresowy zakaz wstępu do lasu na terenie całego Nadleśnictwa Babki, do którego należą nieliczne lasy na terenie Lubonia.

Zatrudnię krawcowe  
do warsztatu  
oraz prasowacza(-kę).

**Praca stała,  
zgłoszenia osobiście.**

**Luboń,  
ul. Kościuszki 55**

(077)

## Uwaga!

Urząd Miejski zawiadamia, że Prywatna Lecznica dla Zwierząt w Luboniu, przy ul. Kościuszki 114, tel. 130-975, prowadzi w dniach od 1.09. - 30.09. 94r. dodatkowe (oprócz terminów podanych na afiszach) ochronne szczepienia psów przeciw wściekliznie.

## INFORMATOR LUBOŃSKI

◆ **URZĄD MIEJSKI W LUBONIU**  
pl. Wolności 2  
tel. 130-011  
czynny pn. 8.00 - 16.00,  
od wt. do pt. 7.15 - 15.00,  
oraz w sobotę 1 października  
w godz. 8.00 - 12.00

◆ **Burmistrz Lubonia**  
dr Włodzimierz Kaczmarek  
tel. 130-141

◆ **Rada Miejska Lubonia**  
przewodniczący  
dr Zdzisław Szafranski  
dyżurny radnych w pon. 16-18  
tel. 130-011, w. 226 lub 131-916 (po  
południu).

◆ **POGOTOWIE RATUNKOWE**  
ul. Pułaskiego 15  
tel. 130-999

◆ **KOMISARIAT POLICJI**  
ul. Powstańców Wlkp. 34  
tel. 130-997 lub 130-342

◆ **STRAŻ MIEJSKA**  
pl. Wolności 2  
tel. 130-011, w. 224 lub 139-091

◆ **POSTERUNEK  
ENERGETYCZNY**  
ul. Fabryczna 2  
tel. 130-302

◆ **STRAŻ POŻARNA**  
ul. Żabikowska 36  
tel. 130-998

◆ **LUBOŃSKI OŚRODEK  
KULTURY**  
ul. Armii Poznań 51a  
tel. 130-581, w. 373  
czynny: pn. - czw. 10 - 18  
pt., so. 12 - 20

◆ **DOM KULTURY ROLNIKA**  
ul. Sobieskiego 97  
tel. 130-072  
codziennie: 10 - 18.30  
Sala Historii Miasta  
pn. - pt. 10-14, so. 10-13

◆ **BIBLIOTEKA MIEJSKA**  
ul. Żabikowska 42  
tel. 130-972  
czynna: pn., śr., pt. 12.00 - 18.30;  
wt., czw. 10.00 - 15.00  
Redakcja "Więści Lubońskich"  
dyżurny redakcyjny: środy 13.00-15.00  
i piątki 16.00-18.00  
ogłoszenia i reklamy przyjmujemy  
w godzinach otwarcia biblioteki.

◆ **MIEJSKI OŚRODEK  
POMOCY SPOŁECZNEJ**  
ul. Okrzei 65  
tel. 131-939

◆ **PRZYCHODNIE**  
Dziecięca przy ul. C. Ratajskiego, tel.  
130-691  
Ogólna dla dorosłych przy ul. Okrzei  
65, tel. 130-362  
Ogólna przy ul. Poniatowskiego 20,  
tel. 130-901

◆ **APTEKI**  
pl. Wolności 6  
tel. 130-282  
czynna 8.00 - 19.00,  
w soboty 8.00 - 13.00.  
ul. Żabikowska 62 (pawilon)  
czynna 8.00 - 19.00,  
w soboty 8.00 - 13.00.

◆ **POCZTY**  
**Luboń 1**  
ul. Żabikowska 62  
tel. 130-366  
czynna pn. - pt. 8.00 - 18.00 oraz  
wszystkie soboty miesiąca  
8.00 - 14.00.  
**Luboń 3**  
ul. Poniatowskiego 3  
tel. 130-233  
czynna pn. - pt. 8.00 - 18.00 oraz  
w soboty robocze 8.00 - 15.00.  
**Luboń 4**  
ul. Sobieskiego 97  
tel. 130-382

czynna pn. - pt. 8.00 - 18.00 oraz  
w soboty 15 i 29 X, 5 XI, 3 i 17 XII  
8.00 - 15.00.

◆ **BIURO NAPRAW  
TELEFONÓW**  
pl. Wolności 6  
tel. 130-004

◆ **SPÓŁDZIELNIA  
MIESZKANIOWA**  
ul. Żabikowska 62  
tel. 130-171

◆ **MIEJSKA KOMUNIKACJA  
AUTOBUSOWA**  
Spółka z o.o. "Translub"  
ul. Przemysłowa 13  
tel. 130-145  
Całodobowa informacja autobusowa  
tel. 530-940

◆ **STACJA PKP LUBOŃ**  
ul. Dworcowa  
tel. 130-431

„WIĘŚCI LUBOŃSKIE” — Niezależny miesięcznik mieszkańców. **WYDAWCA:** Biblioteka Miejska w Luboniu. **ADRES:** 62-031 Luboń, ul. Żabikowska 42 (Biblioteka). Tel. 130-972. **Red. nac.** Piotr Paweł Ruszkowski, **społeczne kolegium redakcyjne,** Cezary Biderman, Wojciech Dutka, Eugeniusz Kowalski, Tomek Linkiewicz, Paweł Nowaczyk (rysunki), Elżbieta Stefaniak. Pismo wspierane finansowo z budżetu miasta.

**SKŁAD:** Comtext, Poznań, ul. Junikowska 33, tel. (061) 689-464

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji tekstów.

Ogłoszenia i reklamy przyjmujemy w godzinach otwarcia biblioteki, za ich treść nie odpowiadamy

## OGŁOSZENIA DROBNE

- ◆ Zakład Szklarski. Usługi u klienta w domu i w warsztacie. Luboń, ul. Mazurka 8, tel. 131-631. (006)
- ◆ Pomieszczenie do wynajęcia 50 m<sup>2</sup> - 100 m<sup>2</sup>, tel. 131-631. (007)
- ◆ Trzyosobowy Zespół Muzyczny na każdą okazję, tel. 133-381. (018)
- ◆ Zakład TV Luboń, ul. Kościuszki 41. Naprawa - przestrajanie telewizorów na PAL. Gwarancja! Tel. 131-348. (021)
- ◆ Szybko, tanio i solidnie wykonujemy usługi tapicerskie. Luboń, ul. Jagiello 12a, codziennie od 16.00 - 20.00. (024)
- ◆ Dobry Zespół Muzyczny - zabawy, wesela. Strojenie pianin i fortepianów. Tel. 130-367. (041)
- ◆ Malowanie i tapetowanie - tanio na rachunek, tel. 130-367. (042)
- ◆ Sprzedam dom mieszkalny i gospodarczy w Luboniu przy ul. Polnej 33, 7,700 m<sup>2</sup> na działki budowlane, tel. 668-747. (146)
- ◆ Zespół Muzyczny "Tiger - Dance". Wesela, zabawy, muzyka na życzenie, tel. 130-720. (151)
- ◆ Małżeństwo poszukuje mieszkania lub pokoju z używalnością kuchni i łazienki, tel. 306-606, do godz. 15. (152)
- ◆ Korepetycje z j. angielskiego, tel. 10-22-28. (155)
- ◆ Sprzedam szyberdach, tel. 10-22-28. (156)
- ◆ Sprzedam akordeon 80-basowy, tel. 131-343. (157)
- ◆ Sprzedam tanio nowy piec gazowy C.O. 1,4 m<sup>2</sup> (80m<sup>2</sup>), tel. 13-13-06. (159)

- ◆ Sprzedam atrakcyjną suknię ślubną na 170 cm, na szczupłą osobę. Luboń, ul. Galla 10a. (161)
- ◆ Poszukuję pomieszczenia w Luboniu na wypożyczalnię kasety video, tel. 104-257. (162)
- ◆ Sprzedam lub wydzierżawię pomieszczenie wolnostojące (kiosk) 17 m<sup>2</sup>. Luboń, ul. Wojska Polskiego 138. (163)
- ◆ Anteny wzmacniacze, osprzęt. Produkcja i sprzedaż PPHU "Scorpio". Luboń, ul. Żabikowska 62 blok "J", godz. 10.00 - 18.00. (164)
- ◆ Pilnie kupię mieszkanie własnościowe 2- lub 3- pokojowe, tel. 102-172 wieczorem. (165)
- ◆ Korepetycje z matematyki, tel. grzecznościowy 131-938. (166)
- ◆ Przeróbki wszelkich instalacji sanitarnych oraz nowe, tel. 103-998 wieczorem. Możliwość wystawienia rachunku. (168)
- ◆ Korepetycje: matematyka, angielski, tel. 137-570. (169)
- ◆ Sprzedam elektroniczną maszynę do pisania, komputer osobisty, sprzęt komputerowy, tel. 137-570. (170)
- ◆ Sprzedam (tanio) rower - składowak, tel. 131-397. (171)
- ◆ Masz problem z wyborem prezentu! Wstąp do Mini-księgarni, ul. Żabikowska 42 (biblioteka)
- ◆ Sprzedam fiata 126p, rocznik 92, tel. 10-50-70, po godz. 18

## PRACA

- ◆ Zatrudnię pracowników do produkcji opakowań kartonowych. (153)
- ◆ Krojczego szkła i szlifierza lub do przyuczenia przyjmujemy. Również kobiety do składania

luster. Luboń, ul. gen. Sikorskiego paw. 12, tel. 131-157. (154)

- ◆ Przyjmę krawcowe do warsztatu i chałupniczek, tel. 131-951. (158)
- ◆ Studentka podejmie sprzątanie, tel. 130-248. (160)
- ◆ Tokarza rencistę oraz ucznia w zawodzie ślusarskim zatrudnię, Luboń, ul. Fabryczna 59.

CHCESZ COŚ SPRZEDAĆ - KUPIĆ, CZEGOŚ POSZUKUJESZ, SKORZYSTAJ Z OGŁOSZEŃ DROBNYCH.

JEDNO SŁOWO TYLKO 1000 ZŁ!!!

UWAGA! OGŁOSZENIA O PRACĘ DARMOWE.



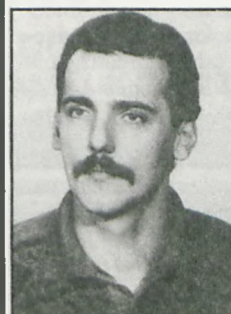
## ZGONY

- |                                                           |                                                       |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| + Maria Talarczyk, l. 75.<br>L-ń, ul. Poniatowskiego 31   | + Antonina Ciesielska, l. 91<br>L-ń, ul. Juranda 7    |
| + Edmund Jankowski, l. 87.<br>L-ń, ul. Ar. Poznań 21      | + Cecylia Marczak, l. 87<br>L-ń, ul. Kościuszki 39    |
| + Stanisław Ceglowski, l. 74,<br>L-ń, ul. Łączna 32       | + Grażyna Wagner, l. 41<br>L-ń, ul. Żabikowska 62E/4  |
| + Władysława Andzińska, l. 95,<br>L-ń, ul. Polna 27       | + Zygmunt Kociemski, l. 73<br>L-ń, ul. Puszkina 38    |
| + Franciszek Geselle, l. 85,<br>L-ń, ul. Polna 40         | + Józef Nawrot, l. 78 L-ń,<br>ul. Ar. Poznań 55       |
| + Emilia Marcinkowska, l. 75<br>L-ń, ul. Sobieskiego 102a | + Mieczysław Garczarek,<br>l. 71 L-ń, ul. Wł. Skóry 1 |
| + Józef Paciorkowski, l. 89<br>L-ń, ul. Kilińskiego 11    | + Danuta Lipiak, l. 59, L-ń                           |
| + Antonina Kalemba, l. 84<br>L-ń, ul. Ogrodowa 5a         | + Teodozja Dauer, L-ń                                 |
| + Marian Sroka, l. 72<br>L-ń, ul. Któtka 5                | + Krystyna Bogacka, l. 59,<br>L-ń, ul. Łąkowa         |
| + Kazimierz Kurowski, l. 40<br>L-ń, ul. Łączna 4          | + Rajmund Przybył,<br>L-ń, ul. Ks. Streicha 15        |

## ŚLUBY



- 09.07. ♥ Piotr Piasecki / P-ń/ i Beata Chojnacka / L-ń/ Przemysław Nowak / Komorniki/ i Sylwia Marcinkowska / L-ń/
- 15.07. ♥ Paweł Kaczmarek / P-ń/ i Marlena Grenda / L-ń/
- 16.07. ♥ Sławomir Gabryelski / P-ń/ i Beata Jankiewicz / L-ń/ Przemysław Muras / P-ń/ i Hanna Kaczmarek / L-ń/ Robert Misiaczyk / L-ń/ i Agnieszka Zaparta / P-ń/ Wojciech Bieniasz / P-ń/ i Mariola Aniola / L-ń/
- 23.07. ♥ Robert Gąsiorek / Wiry/ i Agnieszka Kotecka / L-ń/ Dariusz Jóskowiak / Kościan/ i Karolina Werwińska / L-ń/
- 29.07. ♥ Bernard Lasek / L-ń/ i Renata Piskula / L-ń/ Jarosław Nowacki / L-ń/ i Aldona Adamczyk / L-ń/
- 30.07. ♥ Ryszard Gawroński / P-ń/ i Anna Osińska / L-ń/
- 06.08. ♥ Janusz Gemba / Łąkie/ i Beata Cholewa / L-ń/ Wiesław Nawrot / P-ń/ i Aleksandra Dobrowolska / L-ń/ Wiesław Świętek / P-ń/ i Agnieszka Patalas / L-ń/ Arkadiusz Stando / Drezdenko/ i Agnieszka Janisiów / L-ń/ Stefan Ratajczak / L-ń/ i Barbara Cholewa / L-ń/
- 13.08. ♥ Maciej Faferek / L-ń/ i Małgorzata Lewandowska / L-ń/ Witold Bąk / L-ń/ i Katarzyna Stefanowska / L-ń/ Krzysztof Malinowski / L-ń/ i Alina Jankowska / L-ń/
- 18.08. ♥ Marek Dobrowolski / P-ń/ i Monika Małachowska / L-ń/
- 20.08. ♥ Aleksander Wąsowicz / L-ń/ i Magdalena Traczak / P-ń/ Robert Kotlarski / Kłębów/ i Aurelia Linke / L-ń/ Maciej Sapikowski / L-ń/ i Magdalena Zagawa / L-ń/
- 26.08. ♥ Rafał Zandek / L-ń/ i Marzena Hensel / L-ń/
- 27.08. ♥ Arkadiusz Kurta / Pamiętkowo/ i Karolina Wojtysiak / L-ń/ Piotr Jędruskowiak / L-ń/ i Katarzyna Piskorska / L-ń/ Wojciech Deresiewicz / P-ń/ i Krystyna Kraszkiewicz / L-ń/
- 03.09. ♥ Leszek Zieliński / P-ń/ i Małgorzata Soroko / L-ń/ Grzegorz Breszyk / L-ń/ i Magdalena Antkowiak / L-ń/ Jerzy Kędziora / L-ń/ i Beata Kisielewicz / Kotlin/ Waldemar Urbaniak / Wronki/ i Katarzyna Rzepecka / L-ń/ Grzegorz Piela / P-ń/ i Kamilla Pietrzak / L-ń/ Tomasz Zagrodnik / P-ń/ i Milena Nowak / L-ń/



W 34 roku życia odszedł na zawsze, znany wielu mieszkańcom naszego miasta, działacz sportowy - Janusz Kowalkiewicz.

Urodził się 26. 10. 1960r. w Luboniu. Z zawodu był technikiem żywienia zbiorowego o długoletniej praktyce, najpierw w hotelu "Polonez" później u rodziców w Luboniu, a w ostatnich latach prowadził restaurację "Hubertus" w Puszczykowie. Był też laureatem międzynarodowych konkursów gastronomicznych. Wszystkie wolne chwile spędzał najchętniej na boisku. Twarz jego zawsze była pełna uśmiechu a szlachetne serce otwarte dla wszystkich. Był sponsorem LKS-u i członkiem Zarządu tego klubu. Grał też w drużynie Oldboy's. Za swą działalność sportową został uhonorowany złotą odznaką Poznańskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej, jak również srebrną odznaką Polskiego Związku Piłki Nożnej.

Odszedł od nas serdeczny przyjaciel, kolega i sportowiec, ale pamięć o nim pozostanie z nami zawsze.

ZARZĄD LUBOŃSKIEGO KLUBU SPORTOWEGO

Wysoka jakość, atrakcyjne ceny

## SPRZEDAŻ TRUMIEN

punkt sprzedaży poleca:

duży wybór trumien, sarkofagów, krzyży i tabliczek, oraz obudowę mogił

Zapewniamy transport.

Luboń-Zabikowo, ul. Boczna 2  
czynne 7.00-22.00, tel. 131-246  
Przy pętli autobusowej linii L1 i 56

# DAL - DENT STOMATOLOGIA

ul. Kościuszki 53, tel. 103 - 031

Nowo otwarte gabinety stomatologiczne zapraszają  
od poniedziałku do piątku od 16.00 do 20.00, w soboty od 8.00 do 12.00

## PROPONUJEMY:

leczenie - wypełnienia światło- i chemoutwardzalne (zachodnich firm),  
chirurgię stomatologiczną,  
protezy - szkieletowe, akrylanowe, miękkie podniebienia,  
korony, mosty porcelanowe, metalowe, akrylanowe,  
naprawy protez - również ekspresowo,  
porady bezpłatnie.

## SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

(032)

### DOM-ART

Swarzędz, osiedle Raczyńskiego 35 /11

- ♦ projektowanie wszelkich budynków
- ♦ nadzorowanie i kosztorysowanie robót budowlanych
- ♦ poradnictwo prawne i techniczne
- ♦ wykonawstwo budowlane i kompleksowa realizacja budynków pod klucz
- ♦ wycena i pośrednictwo w obrocie nieruchomościami

tel. 532-905, lub 174-954

(078)

### Usługi dźwigowe

do 3,5 tony

**roboty ziemne,**  
wykopy do 3,5 metra

tel. 130-596, Luboń,  
ul. Poniatowskiego 39

(083)

- projekty indywidualne i typowe
- nadzory budowlane i kierownictwo robót
- adaptacje projektów
- zbieranie niezbędnych dokumentów
- wybór wykonawców

Luboń

ul. Agrestowa 1  
(przy Szkolnej)

### UWAGA

BEZPŁATNIE UDZIELAM  
WSZELKICH PORAD  
BUDOWLANYCH

(024)

Warsztat Ślusarski

### WYRÓB SPRĘŻYN

Luboń

ul. Armii Poznań 38

131-695

(171)

### Elektryk

62-032 Luboń, ul. Ogrodowa 1  
tel. 105-410

Poleca swoje usługi w zakresie:  
instalacje stare i nowe, domofony i bramofony (domki jednorodzinne), tablice, rozdzielnie i szafy N / N, oświetlenie halogenowe-reklamy, naprawa instalacji na telefon - 105-410

(080)

Piece C.O. na mial

- automatycznie  
sterowane

- 36 godzin bez obsługi

Piece węglowe

Montaż pomp C.O.

Prace ślusarsko-  
spawalnicze

Garaże blaszane

Luboń, Kościuszki 84  
tel. 131-296

pn.-pt. 12.00 do 20.00  
sob. 10.00-15.00

(052)

### „ALMETPLAST”

Luboń, ul. Pułaskiego 6 - tel. 102-172, 130-160

OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- wykonawstwo konstrukcji stalowych:  
bramy zwykłe, rozsuwane, samojedźne, schody proste, kręte, parkany, lekka konstrukcja itp. spawanie elektryczne w osłonie CO<sub>2</sub>, cięcie gazowe metalu,
- spawanie plastyku: okna, drzwi PCV, sprzętu gospodarstwa domowego, mebli ogrodowych, spawanie i renowacja części samochodowych (zderzaki, spojłery itp.)
- spawanie aluminium, konstrukcje aluminiowe

(076)

Wystawiamy faktury VAT

### Auto - Naprawa

specjalizacja:  
Fiat 126p, 126 BIS

Luboń, ul. Fabryczna 37a  
600m od stacji benzynowej

TANIO I FACHOWO

(061)

### ZAKŁAD ŚLUSARSKI

Antoni Klatkiewicz

Luboń, ul. Podgórna 38

Poleca wykonawstwo:

- stołów ślusarskich, regałów, stojaków specjalnych,
- wiaty, małe konstrukcje stalowe, prace konserwatorskie,
- kraty, parkany, zabezpieczenia antywłamaniowe,
- wykonuję lekkie konstrukcje aluminiowe (łącznie ze szkłem)

SERDECZNIE ZAPRASZAM

Wystawiam faktury VAT

(644)

### ZAKŁAD USŁUGOWY MECHANICZNO- ELEKTROTECHNICZNY

62-031 LUBOŃ, ul. Kościuszki 64  
tel. 131-244

Poleca swoje usługi w zakresie  
napraw gwarancyjnych  
i pogwarancyjnych  
zmechanizowanego sprzętu  
gospodarstwa domowego,  
następującego sprzętu  
produkcji krajowej:  
odkurzacze, roboty kuchenne,  
miksery, malaksery, ekspresy  
do kawy, sokowirówki, młynki  
do kawy, krajalnice, maszyny  
do mielenia, garnki elektrycz-  
ne, suszarki do włosów, żelaz-  
ka elektryczne suche i z nawil-  
żaczem, lokówki, prodiże, itd.

Zakład czynny

od pon. do piąt. 10.00-18.00  
sobota 9.00-13.00

(048)

**Lekarz Medycyny**

Specjalista Chorób Oczu

Luboń, Żabikowska 13

przyjmuje

pn., śr. 16.00 - 17.00

**PRACOWNIA OPTYCZNA**czynna codziennie od 16 do 17  
w soboty od 10 do 12Wykonujemy usługi na recepty  
w przychodni rejonowej w Żabikowie  
pokój 302

czw.: 9.00 - 12.00 (007)

**Daniela Rogal - Przybylak**  
ginekolog położnikLuboń, ul. Dworcowa 20  
(przy przejeździe  
do Zakładów Chemicznych)  
**poniedziałki, środy 17-19**  
również rejestracja  
telefoniczna  
do godz. 16, tel. 130 - 830  
(004)**PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY  
LEKARSKO-PROTETYCZNY  
ZAPRASZA**FULL  
DENTLuboń, ul. Karłowicza 16 ☎ 131-305  
Rejestracja codziennie 10.00 - 20.00

- ◆ Zachodnie materiały, znieczulenia
- ◆ Protetyka w pełnym zakresie
- ◆ Lakiery zapobiegające próchnicy
- ◆ Porady, konsultacje bezpłatnie
- ◆ Pełna gwarancja
- ◆ Nowość - protezy na miękkim podniebieniu
- ◆ RENTGEN NA MIEJSCU

**ZAPRASZAMY**

Zapamiętaj

**„FULLDENT”**

Twój domowy dentysta



(001)

**SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE**

Luboń, ul. Żabikowska 62 (Pawilon)

Oferujemy diagnostykę i leczenie w zakresie:

- ➔ **Ginekologia i położnictwo** pn. 18<sup>30</sup> - 20<sup>00</sup>  
czw. 17<sup>30</sup> - 19<sup>00</sup> ☎ 239-912
- ➔ **Interna** wt. 17<sup>00</sup> - 18<sup>30</sup>  
**choroby serca EKG** czw. 16<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> ☎ 676-395
- ➔ **Chirurgia ogólna** pn. 16<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup> ☎ 328-015  
**Poradnia chirurgii naczyn**
- ➔ **Laryngologia** pn. 16<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup> ☎ 328-015
- ➔ **Dermatologia** pt. 16<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup> ☎ 678-153
- ➔ **Okulistyka** śr. 16<sup>30</sup> - 17<sup>30</sup> ☎ 131-632  
pt. 16<sup>30</sup> - 17<sup>30</sup>
- ➔ **USG położnictwo, ginekologia,**  
**badanie piersi, jamy brzusznej** wolne soboty 11<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

Także wizyty domowe.

Honorujemy ubezpieczenia medyczne.

Wystawiamy recepty zgodnie z przysługującymi zniżkami.

(002)

**Lek. Med. Anna Woźniak**

Specjalista Chorób Oczu

przerwała działalność

w PRACOWNI OPTYCZNEJ

Przyjmuje

w Specjalistycznych Gabinetach Lekarskich

Luboń ul. Żabikowska 62 (pawilon)

w dniach śr. i pt. 16<sup>30</sup> - 17<sup>30</sup>

(071)

**Biuro Obrotu Nieruchomościami****„LEGAT”**

mgr Elżbieta Mizerka-Szmyt

Kupno, sprzedaż, zamiana,  
dzierżawa, podział lokali,  
nieruchomości.Pełna obsługa prawna,  
notarialna i geodezyjna.Luboń, ul. Poniatowskiego 67  
tel. 130-108 pn.-pt. 11-14  
670-621 pn.-pt. 20-21

(069)

**ŁODÓWKI-ZAMRAŻARKI**

Najtańsze naprawy - w domu klienta!

tel. 77-10-63

**BEZPŁATNY DOJAZD!  
NAPRAWA W DOMU KLIENTA**

Komorniki, ul. Fabianowska 9

(008)

**„KARCHER”**Czyszczenie dywanów,  
wykładzin, tapicerki  
meblowej  
i samochodowej  
- czyścimy tylko

środkami KARCHERA

POZNAŃ tel. 67-02-37

(027)

**MEBLE tapicerowane**

sprzedaż

Przyjmowanie zamówień

bardzo dogodne raty, bez oprocentowania,  
bez zyrantów

Luboń, ul. gen. Sikorskiego 6

pn.-pt. 11<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>soboty 10<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

(082)

Produkcja • sprzedaż

ZAKŁAD STOLARSKI

**Jerzy & Adam Nawrocki**

Luboń, ul. Fabryczna 49

☎ 130-646

◆ ◆ ◆

☞ biblioteki

☞ szafki

☞ komody

☞ stoły, inne



Zatrudnię pracowników!

(468)

**Biuro prawne „Teralex”**porady prawne,  
umowy, pozw, podania,  
sprawy celne,  
zeznania podatkowe,  
prowadzenie ksiąg,  
prowadzenie rejestrów VAT,  
wycena i obrót  
nieruchomościami  
Luboń, ul. 1-ego Maja 24  
pn. - pt. 17.00 - 19.00**P i k s.c.**

- usługi biurowe:  
prowadzenie spraw,  
pisanie podań,  
odwołań i innych pism
- usługi reklamowe
- kompleksowa obsługa  
inwestycji budowlanych  
w sferze niematerialnej
- pośrednictwo w obrocie  
nieruchomościami

TEL. 131-054

Luboń ul. Chopina 21

pon. - pt. od 17.00 - 19.00

(062)



# SPÓŁDZIELCZY BANK LUDOWY w POZNANIU

zał. w roku 1894

## ODDZIAŁ w LUBONIU

62-031 plac Wolności 2, budynek Urzędu Miejskiego, wejście "B", II piętro  
Tel./ fax 130-131

od 15.08.

### ★ przyjmowanie oszczędności oprocentowanych w stosunku rocznym:

#### ➔ dla lokat i wkładów terminowych:

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 1-tygodniowe    | 17% |
| 2-tygodniowe    | 18% |
| 3-tygodniowe    | 19% |
| 1-miesięcznych  | 20% |
| 2-miesięcznych  | 21% |
| 3-miesięcznych  | 27% |
| 6-miesięcznych  | 29% |
| 12-miesięcznych | 31% |
| 24-miesięcznych | 35% |

➔ kredyty gotówkowe do 6 mies. 49%  
powyżej 51%

➔ dla posiadaczy ROR: do 12 mies. 43%  
do 24 mies. 46%

### ★ udzielanie kredytów

- ➔ na działalność gospodarczą, oprocentowanych od 39% do 48% w stosunku rocznym w zależności od skali ryzyka
- ➔ dyskontowych 34%
- ➔ na remonty mieszkań i domów mieszkalnych

oprocentowanie:

do 12 miesięcy 43%  
do 24 miesięcy 46%

efektywnie przy mies.  
spłatach rat i odsetek

24,4%  
36%

Odsetki naliczane są według zmiennej stopy procentowej.  
Bank stosuje kapitalizację odsetek po upływie zadeklarowanego okresu.  
Bank posiada gwarancję Skarbu Państwa na wkłady oszczędnościowe.

### OBSŁUGA

w poniedziałki  
od 7.45 do 15.30  
od wtorku do piątku  
od 7.45 do 14.00  
soboty pracujące  
od 7.45 do 12.00

### Modne krawiectwo

wykonuje:

usługi skórzane  
przeróbki płaszczy  
na modne kurtki  
spódnice  
torebki - szorty

**Bogusław Szawała**

Komorniki  
ul. Fabianowska 9

(097)

## BLUE STAR

ul. Zabikowska 5, tel. 130-633

### SPRZEDAŻ w szerokim asortymencie

- drzewek krzewów - owocowych i ozdobnych,
- nasion i cebulek,
- ziemi, torfu i nawozów,
- środków ochrony roślin,
- sprzętu ogrodniczego,
- figur ogrodowych,
- sztucznych kwiatów, wiązanek, świerku,
- choinek świątecznych

(081)

### Prowadzenie

ksiąg  
podatkowych  
rejestrów VAT  
zeznai

Luboń  
ul. 11 Listopada 166

(073)

## ANKIETA KOMUNIKACYJNA

1. Gdzie najczęściej Pan/ Pani dojeżdża autobusem obecnej linii nr "L3".

- Odp. 1/ w granicach Lubonia ..... ☐  
2/ do Dębca ..... ☐  
3/ poza Dębiec ..... ☐

2. Czy aprobuje Pan/ Pani proponowane zmiany?

- Odp. 1/ Tak ..... ☐  
2/ Nie ..... ☐

3. Proszę zaznaczyć właściwy przedział wieku osoby wypełniającej ankietę.

- Odp 1/ do 15 lat ☐ 3/ 25 - 60 lat ☐  
2/ 15 - 24 lata ☐ 4/ pow. 60 lat. ☐

Właściwą odpowiedź prosimy zaznaczyć krzyżykiem.  
Wypełnione ankiety prosimy składać u kierowców  
w autobusach, do końca września.

Udział w ankiecie i wyrażenie Państwa opinii pomoże nam  
podjąć właściwą decyzję w sprawie zmian komunikacyjnych na  
odcinku Lasek - Dębiec - Poznań. (patrz artykuł na str.6)

## Lubisz konie ? Przyjedź !



Rogalinek, ul. Gen. Sikorskiego  
za restauracją "Skarpa"



nauka indywidualna  
jazdy w teren

TEL: 130 - 878  
138 - 111

Usługi Introligatorskie  
oprawa książek,  
czasopism  
prac dyplomowych itp.

Luboń,  
ul. Paderewskiego 29  
Dla mieszkańców Lubonia  
**BONIFIKATA!**

(046)

TWOJA REKLAMA  
SKUTECZNA  
za jedyne 100 tys. zł  
**SKORZYSTAJ !!**  
Przyjmujemy  
w godzinach  
otwarcia biblioteki